



Daim Ntawv Npaj Cov Hom Phiaj

Tsim Koj Phau Ntawv Kev Pab Cuam
Siv Cov Tswv Yim Pab Tau Ib Tug Twg



Kev lees paub

Cov ntaub ntawv hauv phau ntawv qhia no yog ua raws li **Nws Yog Kuv Qhov Kev Xaiv (Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities)** thiab **Tshaj Ib Lub Rooj Sib Tham (California Department of Developmental Services - DDS)**

Ua tsaug tshwj xeeb rau Colleen Wieck thiab Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities rau kev tso cai los hloov qee cov ntsiab lus thiab cov qauv ntawm *Nws Yog Kuv Qhov Kev Xaiv* rau California phau ntawv qhia no.

Ua tsaug rau William Allen ntawm Allen, Shea & Associates thiab Mary Lou Bourne ntawm Person Centered Consulting rau lawv txoj haujlwm ntawm phau ntawv qhia no.

Daim ntawv tso cai duab:
Artist Tracey Mensch, "Flower" (2008)



Dab tsi nyob sab hauv

Qhov Qhia Kev Siv Phau Ntawv No
nplooj 4

Ntu 1: Kev Tsim Daim Ntawv Npaj
Koj Cov Hom Phiaj nplooj 8
• **HAIS TXOG KOJ!** nplooj 10

Ntu 2: Ua Ntej Npai Koj Lub Rooj Sib
Tham nplooj 26

Ntu 3: Thaum Nyob Hauv Koj Lub
Rooj Sib nplooj 34

Ntu 4: Tom Qab Koj Lub Rooj Sib
Tham nplooj 42

Lus nco tseg nplooj 47





Qhov Qhia Kev Siv Phau Ntawv No

Cov lus qhia ua plaub ntu no yog tsim los pab rau ib tug neeg twg tsim nws phau ntawv pab cuam rau nws (person-centered individual program plan, IPP). Nws qhia txog qhov tseem ceeb npaum li cas rau koj los txiax txim siab koj tus kheej txog koj cov hom phiaj IPP. Phau ntawv qhia no yuav pab koj txheeb xyuas qhov koj nyiam, qhov koj keej, thiab cov hom phiaj. Koj tseem yuav pom cov tswv yim qhia ua ntej, thaum lub sijhawm thiab tom qab koj lub rooj sib tham kev npaj. Nws yog qhov zoo tshaj plaws los siv tag nrho plaub ntu ntawm phau ntawv qhia no kom thiaj mus tau zoo, tab sis tej zaum zoo dua rau koj xub pib nyeem ob pib ntu ua ntej tso.



YOOJ YIM RAU KOJ NKAG SIAB

Phau ntawv no yog sau siv cov lus yooj yim. Kev sau ntawv siv cov lus yooj yim siv cov lus uas tib neeg niaj hnuv siv los piav. Txhais tau tias yooj yim to taub. Kev sau li no qhia tias hwm sawv daws.

Cov neeg muaj teeb meem loj hlob thiab lawv tsev neeg, cov phooj ywg thiab cov neeg tawm tswv yim yuav tsum muaj kev NKAG mus rau cov ntaub ntawv ib yam li lwm tus. Kev nkag mus txhais tau tias mus muab tau cov ntaub ntawv thaum twg koj xav tau los tau, thiab nkag siab txog cov ntawv sau nyob hauv kom:

- Cov neeg muaj kev loj hlob tsis taus uas nyeem ntawv, nyeem tau thiab siv tau
- Cov tsev neeg thiab cov phooj ywg uas tawm tswv yim rau cov uas nyeem tsis tau, tuaj yeem piav qhia yooj yim
- Nws tuaj yeem muab txhais ua lwm yam lus yooj yim thiab khaws tib lub ntsiab lus
- Peb txhua tus tuaj yeem nkag siab cov ntaub ntawv tib yam

IB LO LUS HAIS TXOG KAB LIS KEV CAI

Thoob plaws hauv phau ntawv qhia no, koj yuav pom lub cim no.  Nws qhia koj txog cov lus nug uas yuav pab koj qhia tawm tej yam tseem ceeb txog koj kab lis kev cai, koj keeb kwm yav dhau los, lossis koj caj ces.

IB LO LUS HAIS TXOG HOM LUS YUS HAIS

Thaum phau ntawv qhia no siv cov lus sau txog tus neeg, peb paub tias lwm tus neeg los yeej xav kom siv nws thawj hom lus nws paub thiab. Txawm koj nyiam hom lus twg los xij, peb txhua tus tuaj yeem pom zoo tias cia cov neeg cev tsis meej xeeb cheem no los ua tus npaj thiab nrhiav cov kev pab rau lawv kom ntau npaum li ntau tau.

Cov dej num thiab cov ntawv txheeb xyuas uas muaj nyob hauv phau ntawv qhia no siv tau rau ntau txoj hauv kev. Yuav muab ib yam twg hauv cov ntaub ntawv no luam lossis hloov pauv raws li koj xav tau los tau.



Qee cov lus thiab nqe lus ua ntej koj pib npaj

LO LUS	NWS TXHAIS LI CAS
LIFE AREA	Ib cheeb tsam hauv koj lub neej uas koj yuav muaj lub hom phiaj xws li <i>kev ua haujlwm, kev sib raug zoo, lossis kev koom tes hauv zej zog.</i>
QHOV CHEEM TSUM	Qhov no qhia tias tus neeg xav tau dab tsi kom ncav cuag lub hom phiaj.
TSHWM SIM LI CAS TOM QAB	Qhov no yog qhov tshwm sim tiag tiag nrog lub hom phiaj, zoo li <i>Monique ib leeg nyob tau hauv nws lub tsev as phav meem.</i>
LUB ZEEM MUAG LUV THIAB NTEV	Lub zeem muag luv txhais tau tias ib yam uas tshwm sim sai, li hauv ib xyooos lossis tsawg dua. Lub zeem muag ntev txhais tau tias ib yam dab tsi nyob rau hauv lub neej yav tom ntej, zoo li ob mus rau nees nkaum xyoo tom ntej.
QHOV KEV PAB CUAM KOM NEEG PAUB TXIAV TXIM RAU TUS KHEEJ	Pab koj thiab koj tsev neeg muaj kev ywj pheej ntau dua, kev tswj hwm, thiab lub luag haujlwm los ua cov xaiv cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa.
TUS NEEG SAIB XYUAS COV KEV PAB	Tus neeg saib xyuas kev pab cuam yog tus neeg los ntawm lub chaw hauj lwm pab cuam hauv cheeb tsam uas pab koj txheeb xyuas cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj cheem tsum los nyob koj lub neej raws li siab xav. Tej zaum koj twb hnov tus neeg no hu ua tus neeg saib xyuas koj txooj xwm uas yog case manager.
YAM UA TAU ZOO	Qhov no qhia txog tus neeg txawj lossis nyiam ua dab tsi, xws li <i>tawm mus nrog phooj ywg lossis yog tus neeg ua haujlwm tau zoo rau ib lub hlis twg lossis caij npav mus rau lub tsev qiv ntawv.</i>

Yog tias muaj lwm cov lus koj xav paub, sau rau ntawm no thiab nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam.



Kev txhawb nqa los ntawm Tsev Neeg lossis Cov Phooj Ywg: Yuav ua li cas lwm tus neeg thiaj pab tau koj siv phau ntawv qhia no

Muaj ntau txoj hauv kev los siv phau ntawv qhia no:

- Koj ua tiav cov hauj lwm npaj rau koj tus kheej los tau yam tsis tas muaj ib tug twg pab koj
- Koj mus nug tau lwm tus neeg uas paub koj zoo los pab koj ua tiav cov hauj lwm npaj los tau
- Ib tug neeg tuaj yeem ua tau tus pab tawm suab rau koj kom tiav cov hauj lwm kev npaj no nrog koj los tau

Tej zaum koj thov tau kev pab ntawm cov neeg no los:

- Piav qhov tseem ceeb tshaj plaws
- Tham txog cov teeb meem ntiag tug xws li koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb
- Piav txog tej yam uas koj xav tau kev txhawb nqa
- Piav seb koj xav kom lub neej zoo li cas yav tom ntej
- Npaj rau cov hom phiaj thiab cov kev pab cuam
- Ua kom muaj kev nkag siab rau tej yam
- Txhawb nqa cov kev txiav txim uas koj xav tau

Qhov tseem ceeb tshaj plaws rau tsev neeg thiab cov phooj ywg ua yog raws koj qab. Thiab mloog koj. Kev txhawb nqa los ntawm tib neeg tuaj yeem ua kom yooj yim rau koj los koj lub neej uas koj xav tau thiab:

- Ua ntau npaum li koj ua tau rau koj tus kheej
- Ua ib tug tswv cuab ntawm ib pab pawg lossis zej zog uas tseem ceeb rau koj
- Xyuas kom koj cov kab lis kev cai thiab caj ces raug hwm hauv koj phau IPP



Ntu 1: Kev Tsim Daim Ntawv
Npaj Koj Cov Hom Phiaj



Cov Tswv Yim Pab Tau Ib Tug Twg Yog Dab Tsi?

Kev Npaj Sau Ua Nws Tus Kheej Lus (Person-Centered Planning)

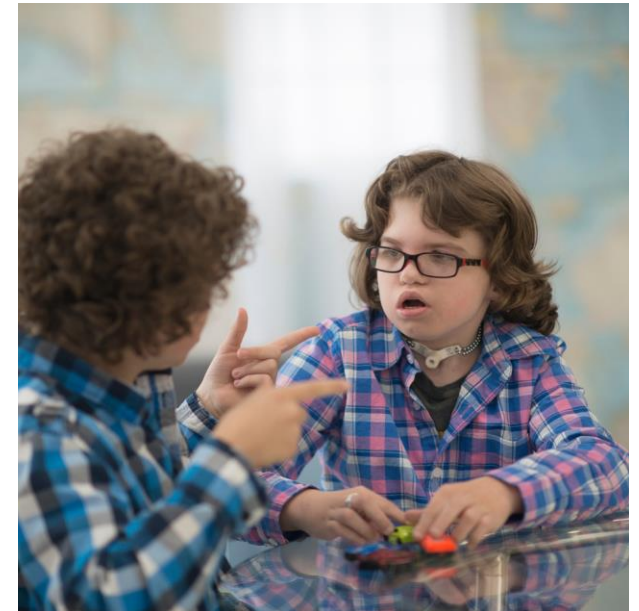
yog ib txoj hauv kev rau koj qhia rau lwm tus neeg yam kev txhawb nqa koj xav tau, koj xav tau qhov kev txhawb nqa li cas, thiab qhov tseem ceeb tshaj plaws rau koj. Yog hais txog kev txheeb xyuas koj lub hom phiaj rau lub neej yog dab tsi thiab yuav tsum ua li cas thiaj ncav cuag. Nws pib nrog kev sib tham ntawm koj thiab cov neeg uas mob siab txog koj, xws li tsev neeg thiab phooj ywg. Nws yog ib txoj hauv kev los tham kom sawv daws hwm koj lub tswv yim thiab mloog koj. Txoj kev sib tham no pab txheeb xyuas qhov koj nyiam ua thiab dab tsi tav koj txoj hauv kev ua neej nyob li koj siab xav.

Qhov tseem ceeb tshaj plaws uas yuav tsum nco ntsoov txog kev npaj rau ib tug neeg twg yog:

- Koj yog tus kws tshaj lij paub zoo txog koj lub neej
- Koj tswj koj lub rooj sib tham zoo li koj yog tus neeg tsav lub tsheb
- Nws yog hais txog kev txhawb nqa ntau txoj hauv kev uas koj xaiv los ua neej nyob

Koj tus kws saib xyuas kev pab cuam hauv cheeb tsam yuav siv cov tswv yim kev pab los ua haujlwm nrog koj thaum txog koj rooj tham txog koj daim ntawv (IPP) tom ntej no. Koj daim ntawv IPP tshiab yuav tham txog:

- Tej yam tseem ceeb **ntawm koj** thiab **cov ntaub ntawv hais txog koj lub rooj sib tham npaj koj daim ntawv IPP**
- Koj **sib txuas lus li cas** thiab koj **lub zeem muag rau yav tom ntej**
- Koj **txiav txim siab li cas** thiab **qhia yam koj nyiaj tamsim no life areas** tseem ceeb npaum cas rau koj
- Yuav ua li cas thaum muaj **xwm txheej ceev**





Qhov no hais txog dab tsi?

Hauv phau ntawv no, koj yuav muaj sijhawm los xav txog koj lub neej thiab yam tseem ceeb rau koj. Thaum koj ua tiav, koj siv tau cov cov ntaub ntawv no los pab tsim koj daim ntawv IPP li koj tus kheej nyiam. Ntawm txhua nplooj ntawv koj yuav pom ib lo lus nug thiab qee lo lus hais txog nws txhais li cas. Qhov zoo tshaj plaws los siv phau ntawv no yog thaum koj tham nrog cov neeg paub thiab saib xyuas koj. Nco ntsoov, qhov no tsuas yog ib txoj hauv kev los pib koj sau koj daim ntawv IPP rau koj tus kheej.

Mus saib Cov Lus Nco Tseg (nplooj 47) tom kawg hauv phau ntawv qhia no txog lwm txoj hauv kev los pib npaj lossis nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txog cov koom haum pab cuam hauv zos los tsim koj phau ntawv pab cuam.

Txog Koj!

Cov ntaub ntawv uas yuav pab koj sau
Phau Ntawv Kev Pab Cuam rau koj

Phau ntawv no yog hais txog:

Koj yuav pom cov ntawv xim txiv kab ntxwv lossis cov lus nyob hauv qab taw rau cov nplooj ntawv tom ntej no. Qhov no yuav pab koj nkag siab seb qhov ntaub ntawv twg yuav haum rau koj phau IPP.

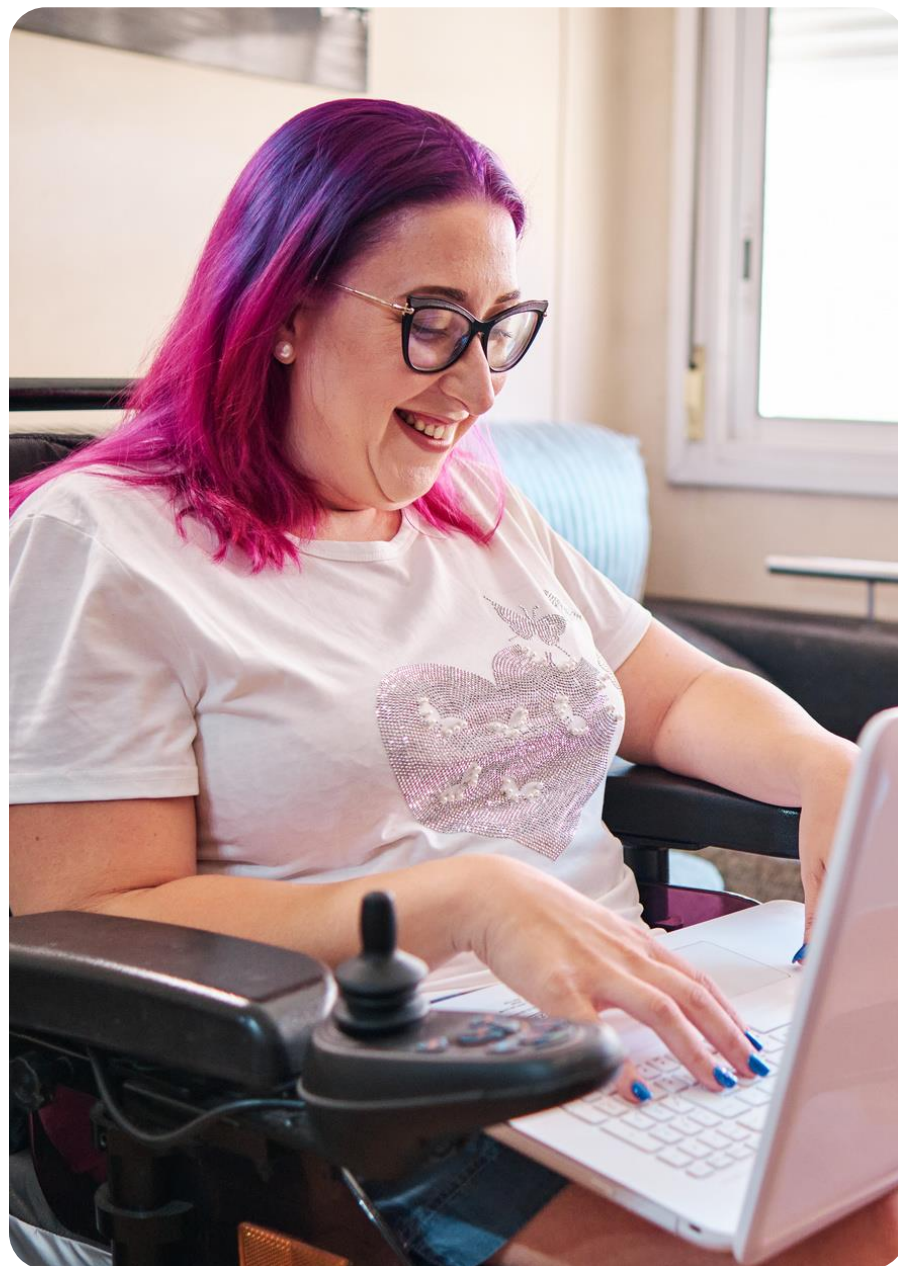


Cov Tswv Yim Pab Koj Npaj Rau Ntu *Hais Txog Koj!*

Cov lus nug hauv phau ntawv qhia no qee zaub yuav nyuaj rau koj los teb txog koj tus kheej. Zoo rau koj nug cov neeg uas tau paub koj ntev los pab txhawb koj ua tiav cov hauj lwm npaj pab koj no. Nov yog qee cov tswv yim uas yuav pab tau koj ua ntej thiab thaum koj sib tham.

Ua Ntej Koj Lub Rooj Sib Tham

- Xaiv qhov chaw uas tsis muaj kev meem txom thiab tham tau lus nrov nrov
- Txiaiv txim siab seb leej twg lub tswv yim koj nyiam tso rau koj phau ntawv pab cuam, caw lawv los nrog koj tham ntxiv
- Tej zaum koj yuav tau xam cov neeg uas paub koj zoo tiag tiag
- Xav txog xam cov neeg koj ntseeg, thiab koj tso siab tau rau
- Nug tib neeg los pab koj tham txog cov lus nug nyob hauv phau ntawv qhia no
- Muab koj cov lus teb sau cia
- **Muab lub cim kos ib sab ntawm tej yam uas koj xav tau tiag tiag nyob hauv koj phau ntawv pab cuam**
- Txiaiv txim siab seb koj puas xav ua tus coj ntawm koj lub rooj sib tham, lossis yog tias koj xav kom lwm tus los ua tus coj
- Xav txog tej yam tsis tsim nyog lwm tus los muaj feem cuam uas koj tsis xav tham txog nrog luag lwm tus
- Sau cia txog tej yam tsis tsim nyog lwm tus los muaj feem cuam rau hauv ib daim ntawv



Hais txog koj!



Cov Tswv Yim Pab Koj Npaj Rau Ntu *Hais Txog Koj!*

Thaum Nyob Kiang Hauv koj lub rooj sib tham

Tsim kom muaj ib co cai rau txhua tus ua raws li:

- Xav rau qhov zoo
- Tos thib mam tham
- Pib tham txog tej yam uas koj txaus siab rau, lossis zoo siab txog
- Hwm sawv daws txoj cai tsis xav tham los tau
- Mloog ib leeg ib tug
- Nug cov lus nug thaum koj tsis to taub ib tug neeg
- Hwm txhua tus lub tswv yim thiab cov lus lawv hais
- Txhawb nqa ib leeg ib tug
- Yog tias ib lub ncauj lus twg ua rau koj meem txom lossis chim siab, tsis txhob tham txog qhov ntawd lawm
- Xaus nrog cov ntsiab lus zoo ntawm qhov koj tau tham txog
- Nqa daim ntawv qhia no nrog koj mus rau koj lub rooj sib tham IPP



Hais txog koj!



Leej twg muaj feem hauv Koj Lub Neej?

Cov neeg uas koj sib raug zoo nrog yog leej twg? Tej zaum lawv yuav yog cov neeg hauv koj tsev neeg, cov neeg nrog koj ua haujlwm lossis tom tsev kawm ntawv, lossis cov neeg nyob koom zej zog thiab cov phooj ywg.

Cov neeg uas koj nyiam ua ub no nrog yog leej twg?

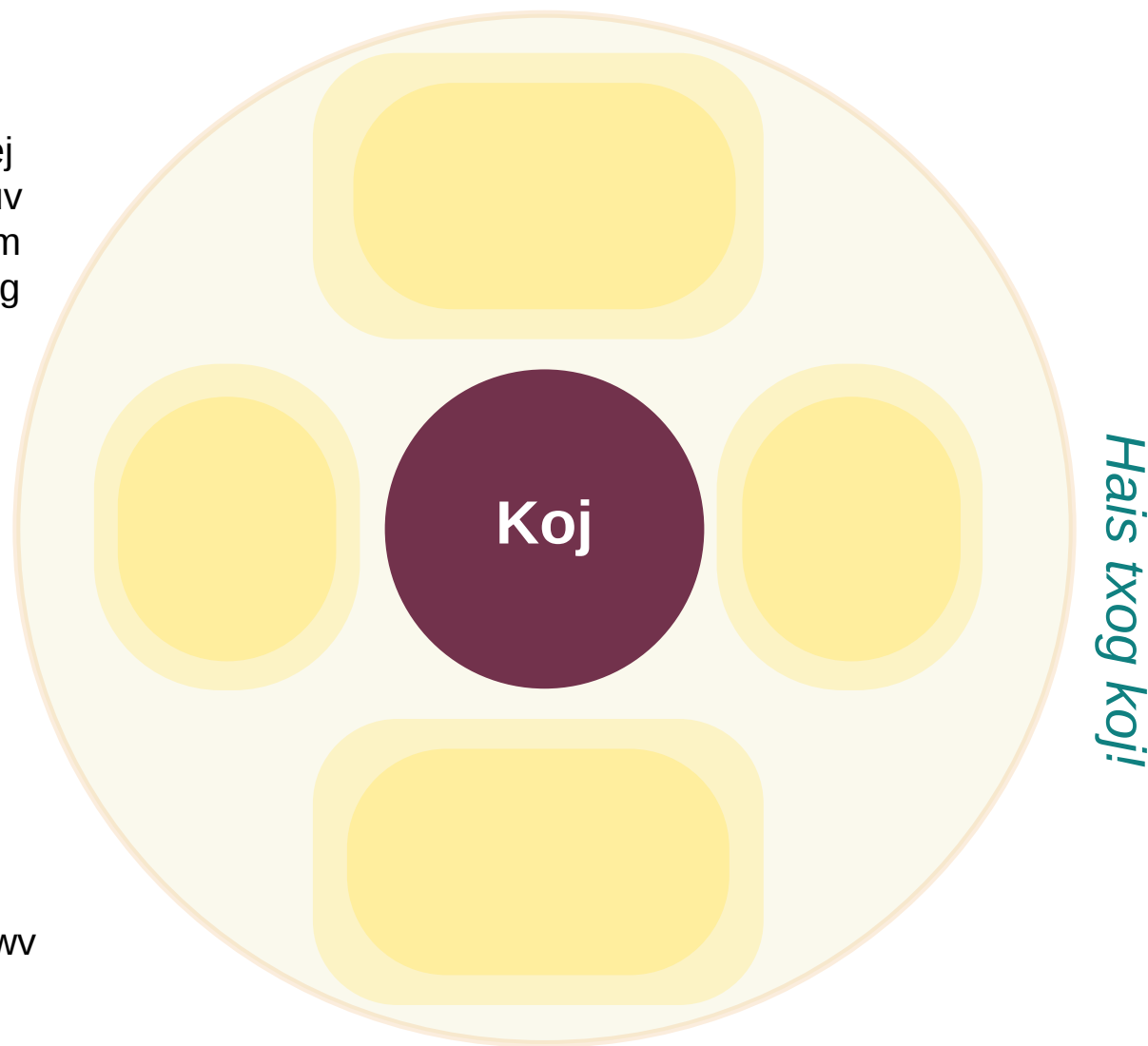
Koj tig mus rau leej twg thaum koj xav tau kev pab?

Koj siv sijhawm ntau tshaj nrog leej twg?

Leej twg yog cov neeg uas paub koj zoo tshaj?

Cov no yog cov neeg uas koj xav thov kom muab tswv yim rau koj phau IPP lossis caw tuaj rau koj lub rooj sib tham txog phau ntawv pab cuam rau koj.

Xav txog lawv yog leej twg thiab sau lawv cov npe hauv lub voj voog ncig koj.



Qhov no yuav pab koj xav txog seb leej twg yuav tuaj koom rau koj lub rooj sib tham npaj thiab leej twg yuav muab kev pab cuam thiab kev txhawb nqa rau koj thaum pib koj cov key npaj rau koj.



TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

- Tej yam zoo ntawm koj yog dabtsi?
- Koj nyiam dab tsi txog koj tus kheej?
- Tej yam uas koj ua tau zoo lossis txaus siab rau yog dabtsi?
- Tej yam zoo uas tib neeg hais txog koj yog dabtsi?
- Koj koom nrog pawg twg?

Tej yam no yog yam tseem ceeb uas yuav tsum xav txog thaum koj tab tom nrhiav seb koj cov hom phiaj yog dab tsi, lossis xav tau hom kev pab cuam thiab kev txhawb nqa twg.

Tej zaum koj yuav tau pib los ntawm kev nug ib tug phooj ywg lossis tus txheeb ze los teb cov lus no ua ntej. Sau koj cov lus teb rau hauv lub thawv ntawm nplooj ntawv no.

Tej yam zoo txog ntawm koj yog dabtsi?



Hais txog koji!

Koj cov lus teb yuav pab tsim Cov **Lus Taw Qhia** thiab **dab tsi yog qhov tseem ceeb** los ua ib co hom phiaj li koj nyiam rau koj daim ntawv IPP.



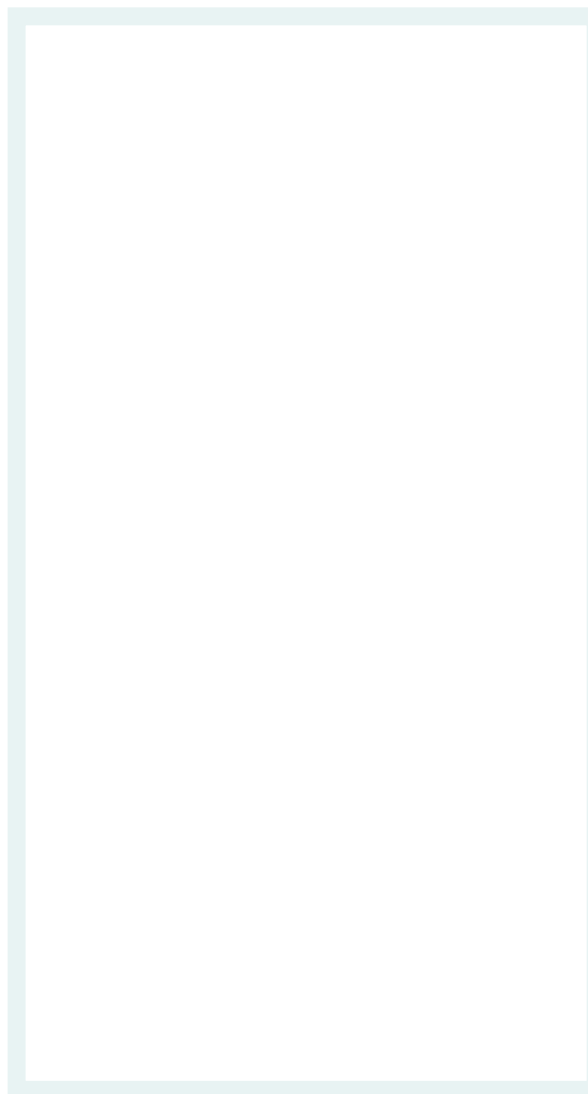
Xav Thiab Tham Txog Yav Sawv Ntxov Rau Koj



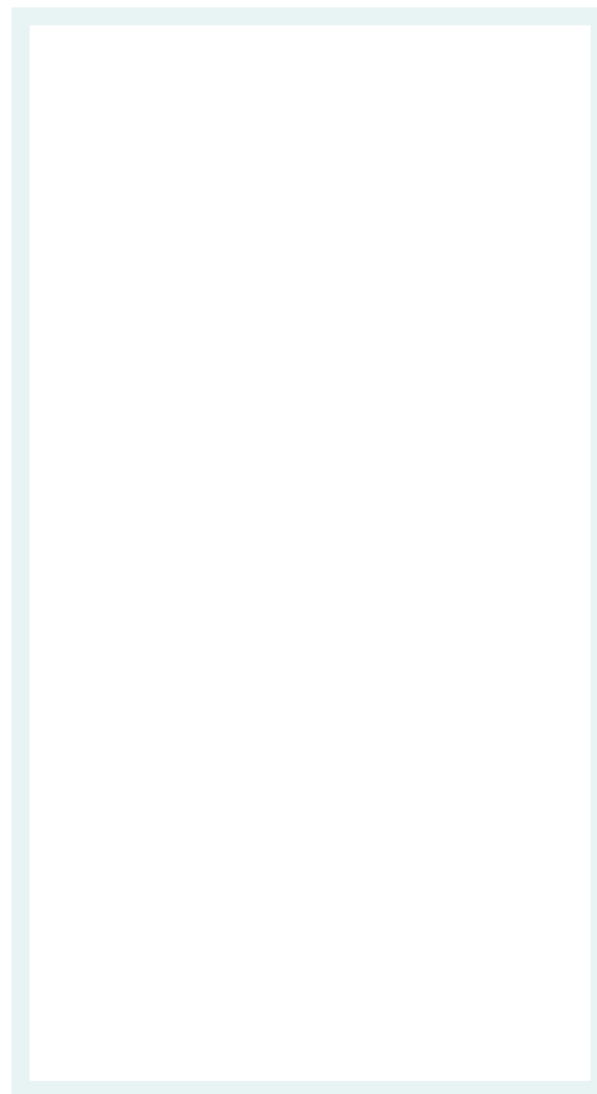
KOJ UA DAB TSI THAUM KOJ XUB SAWV LOS?

- Tam sim no koj lub sijhawm sawv ntxov zoo li cas?
- Koj puas muaj tej yam twg teev cia uas koj nyiam ua raws?
- Koj nyiam dab tsi tshaj txog yav sawv ntxov?
- Koj nyiam nyob ib ncig nrog leej twg?
- Tej yam twg thaum sawv ntxov ua rau koj zoo siab?
- **Qhov zoo tshaj** thaum sawv ntxov rau koj yog dabtsi?
- Yam dab tsi ua rau koj npau taws lossis chim siab thaum sawv ntxov
- Yam dab tsi tshwm sim uas ua yav sawv ntxov nyuaj heev rau koj?
- Dab tsi yuav yog **qhov phem tshaj** thaum sawv ntxov rau koj?

YAM ZOO TSHAJ THAUM YAV SAWV NTXOV rau koj yog zoo licas?



YAM PHEM TSHAJ THAUM YAV SAWV NTXOV rau koj yog zoo licas?



Hais txog koji

Ntu no yuav pab koj ua tiav phau ntawv npaj nplooj ntawv 16, 17 thiab 21 thiab ntu **koj xav kom lwm tus paub txog koj li cas** hauv koj daim ntawv IPP.



Xav thiab Tham Txog Seb Txhua Hnub Zoo Li Cas Rau Koj



KOJ UA DAB TSI THAUM NRUAB HNUB?

- Feem ntau koj ua dab tsi rau ib hnub twg?
- Feem ntau koj puas muaj tej yam twg teev cia uas koj nyiam ua raws?
- Koj nyiam ua dab tsi tshaj rau ib hnub twg?
- Cov dej num twg ua rau koj zoo siab tshaj plaws thaum nruab hnub?
- Yam koj nyiamua tshaj thaum nruab hnub yog dabsti?
- Yam dab tsi ua rau koj npau taws lossis chim siab thaum nruab hnub?
- Qhov chaw twg (lossis cov tib neeg twg) koj xav nrug deb?
- Yam ua rau ib hnub nyuaj rau koj tshaj yog dabsti?
- Yam ua rau ib hnub uas **PHEM TSHAJ** rau koj yog dabsti?

Yam ua rau **IB HNUB ZOO TSHAJ** Rau Koj Yog Dabsti?

Yam ua rau **IB HNUB PHEM TSHAJ** Rau Koj Yog Dabtsi?

Hais txog koji

Ntu no yuav pab koj ua phau ntawv npaj koj cov hom phiaj ntawm nplooj ntawv 16, 17 thiab 21 tiav thiab ntu ***koj xav kom lwm tus paub txog koj li cas*** hauv koj daim ntawv IPP.



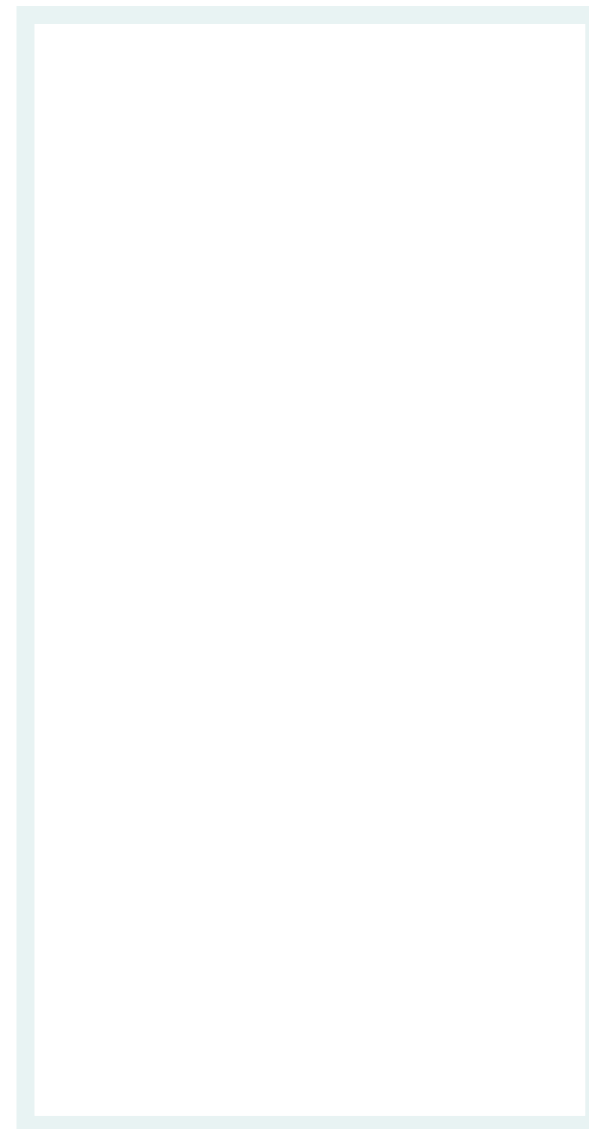
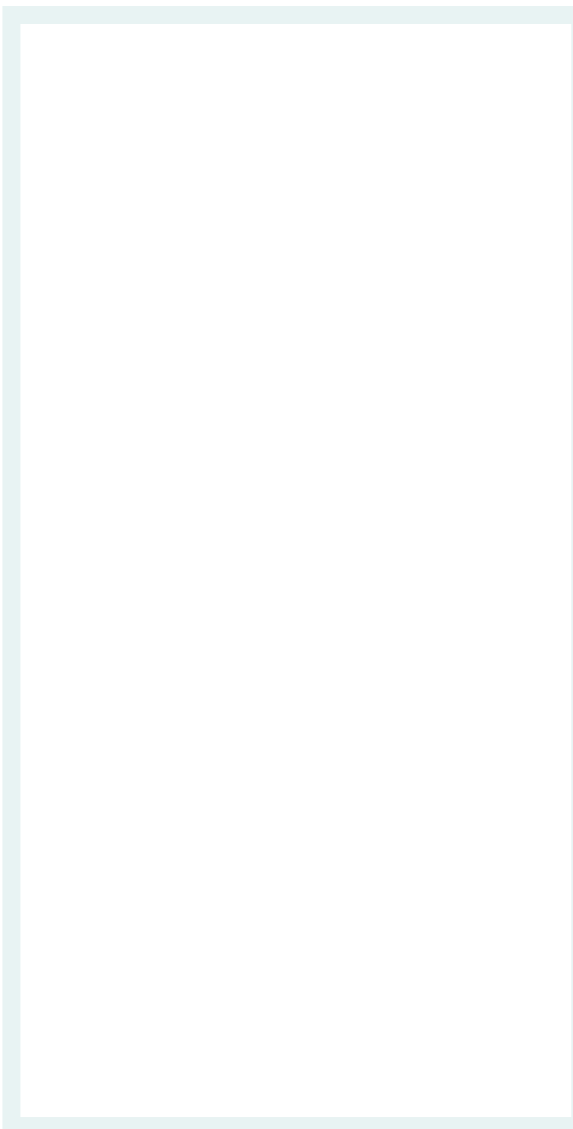
Xav Thiab Tham Txog Thaum Yav Tsaus Ntuj Zoo Li Cas Rau Koj

Koj ua dab tsi thaum yav tsaus ntuj?

Dab Tsi Yuav Yog YAV
TSAUS NTUJ UAS
ZOO TSHAJ Rau Koj?

Dab Tsi Yuav Yog YAV
TSAUS NTUJ UAS PHEM
TSHAJ Rau Koj?

- Koj lub sijhawm yav tsaus ntuj zoo li cas tam sim no?
- Koj puas muaj tej yam twg teev cia uas koj nyiam ua yav tsaus ntuj?
- Koj nyiam dab tsi tshaj txog yav tsaus ntuj?
- Hmo ZOO TSHAJ PLAWS rau koj yog dabtsi?
- Koj xav nrog leej twg ua ke?
- Tej yam koj nyiam ua thaum yav tsaus ntuj twg ua rau koj zoo siab?
- Qhov nyuaj rau koj thaum yav tsaus ntu yog dabtsij?
- Qhov ua rau koj npau taws lossis chim thaum yav tsaus ntuj yog dabtsi?
- Hmo PHEM TSHAJ rau koj nws yog dabtsi?



Hais txog koji

Qhov haujlwm no yuav pab koj ua koj daim ntawv ua haujlwm nplooj ntawv 16, 17, thiab 21 thiab **koj xav kom lwm tus paub txog koj** cov kev npaj rau koj daim ntawv IPP.



TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

Rov qab saib ntu qhia txog qhov zoo tshaj plaws thaum yav sawv ntxov, nruab hnuv thiab yav tsaus ntuj rau koj yog li cas, thiab nug koj tus kheej thiab cov neeg uas paub koj:

- Koj nyiam ua dab tsi? Tom tsev? Thaum ua haujlwm? Hauv tsev kawm ntawv? Kev lom zem? Nyob ib ncig ntawm lub nroog?
- Koj nyiam mloog cov nkauj dab tsi?
- Koj nyiam ua (hobbies) dab tsi?
- Koj nyiam saib cov yeeb yaj kiab twg?
- Koj puas nyiam khaws khoom?
- Koj puas muaj ib pab tub nruag uas koj nyiam, pab pawg ncaws pob, lossis nyiam ib tug neeg hu nkauj twg?
- Yam uas koj tsis nyiam lossis tsis nyiam ua yog dabtsi?
- Cov neeg twg yog cov koj nyiam nrog? Koj nyiam mus ntsib lawv rau qhov twg?

Koj nyiam ua dab tsi?



Hais txog koji

Koj cov lus teb yuav pab teb rau ntu **tej yam nyiam thiab qhuas, koj txoj kev vam meej, dab tsi tshwm sim tam sim no, thiab qhov tseem ceeb rau koj** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj phau ntawv pab cuam. Qhov no yuav pab koj xav txog cov hom phiaj thiab.



TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

Rov qab mus saib txog qhov phem tshaj plaws rau koj thaum sawv ntxov, thaum nruab hnub, thiab yav tsaus ntuj rau koj (nplooj 13, 14 thiab 15) thiab nug koj tus kheej thiab cov neeg uas paub koj:

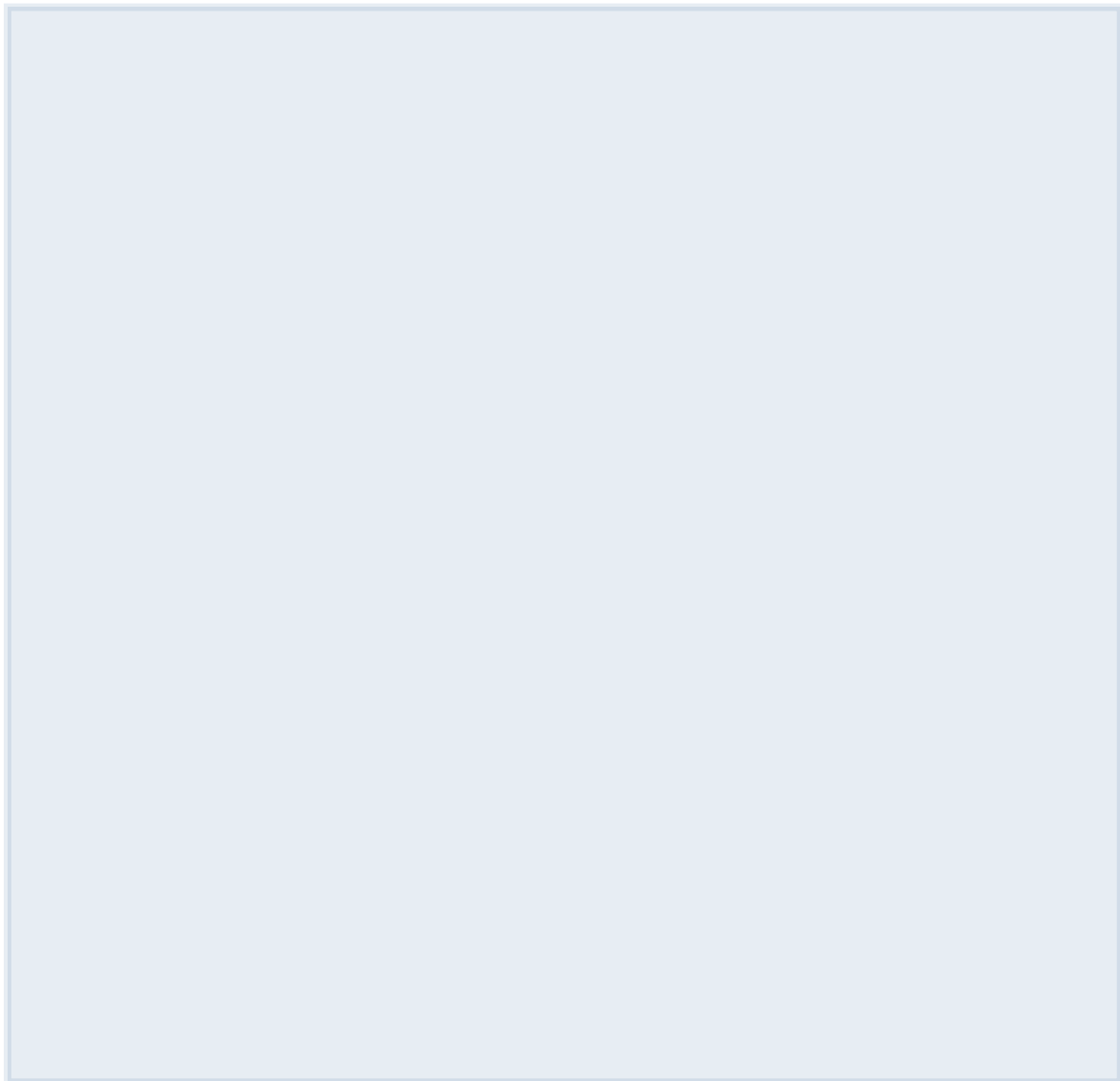
Yam koj tsis nyiam xws li (kev ua si, tib neeg, chaw, zaub mov) yog dabtsi.

Tej zaum peb yuav tsum tau ua tej yam peb tsis nyiam. Tej zaum koj tsis nyiam ntxhua khaub ncaws lossis ntxuav tais diav.

Thaum koj yuav tsum tau ua tej yam koj tsis nyiam, dab tsi pab koj ua kom tiav?

Los yog, tej zaum koj tsis nyiam thaum muaj nag xob nag cua, los yog tau tos ua thib ntev. Muaj tej yam twg tshwm sim uas koj yeej tsis nyiam hlo?

Tej yam uas koj tsis nyiam ua li yog dabtsi? 



Hais txog koj!

Koj cov lus teb yuav pab tsim ntu ***hais txog koj***, thiab ***qhov tseem ceeb rau koj thiab txog koj*** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj phau ntawv pab cuam IPP.



TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

- Koj tos ntsoov ua dab tsi txhua hnub?
- Koj tos ntsoov yuav mus qhov twg hauv koj lub zej zog?
- Cov hnub so twg, lossis cov xwm txheej tshwj xeeb uas koj tos ntsoov rau txhua xyoo yog dab tsi?
- Koj tos ntsoov ua dab tsi thaum koj mus ncig lossis so haujlwm?
- Leej twg yog cov neeg uas koj tos ntsoov yuav siv sijhawm ntau nrog?
- Koj ua kev zoo siab li cas thaum tej yam zoo tshwm sim?
- Koj ua kev zoo siab rau koj lub hnub yug li cas?

Thaum koj sau cov lus teb no, suav nrog cov ntsiab lus uas ua rau nws zoo heev.

Koj tos ntsoov yuav ua dab tsi?



Hais txog koji

Koj cov lus teb yuav pab tsim ntu **tseem ceeb rau koj, cov hom phiaj** thiab **cov tshwm sim li cas tom qab** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj phau ntawv pab cuam IPP.



QHOV TSEEM CEEB TSHAJ YOG DABTSI?

Rov qab tshuaj txog tej yam koj sau los yog hais txog thaum koj tham txog **leej twg nyob hauv koj lub neej** thiab **yam koj nyiam thiab tsis nyiam** thiab **koj ua dab tsi hauv ib lub lim tiam twg** thiab tej yam uas koj tos ntsoov rau:

- Qhov **tseem ceeb tshaj plaws** uas koj nyiam ua nyob, hauv ib lub lim tiam twg?
- Qhov **tseem ceeb tshaj plaws** uas koj tos ntsoov rau?
- Qhov **tseem ceeb tshaj plaws** uas koj xav kom paub tseeb tias nyob hauv koj lub neej txhua hnuv?
- Qhov **tseem ceeb tshaj plaws** uas koj xav kom paub tseeb tias **tsis** nyob hauv koj lub neej txhua hnuv?
- Leej twg yog cov neeg **tseem ceeb tshaj plaws** uas koj xav siv sijhawm nrog?
- Muab txhua yam **tseem ceeb** rau koj li hais sau rau ntawm no.

Koj daim ntawv teev txog cov **tseem ceeb tshaj plaws rau koj?**



Hais txog koji

Koj cov lus teb yuav pab tsim ntu **tseem ceeb rau koj, cov hom phiaj thiab cov tshwm sim tom qab li cas** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj phau ntawv pab cuam IPP.

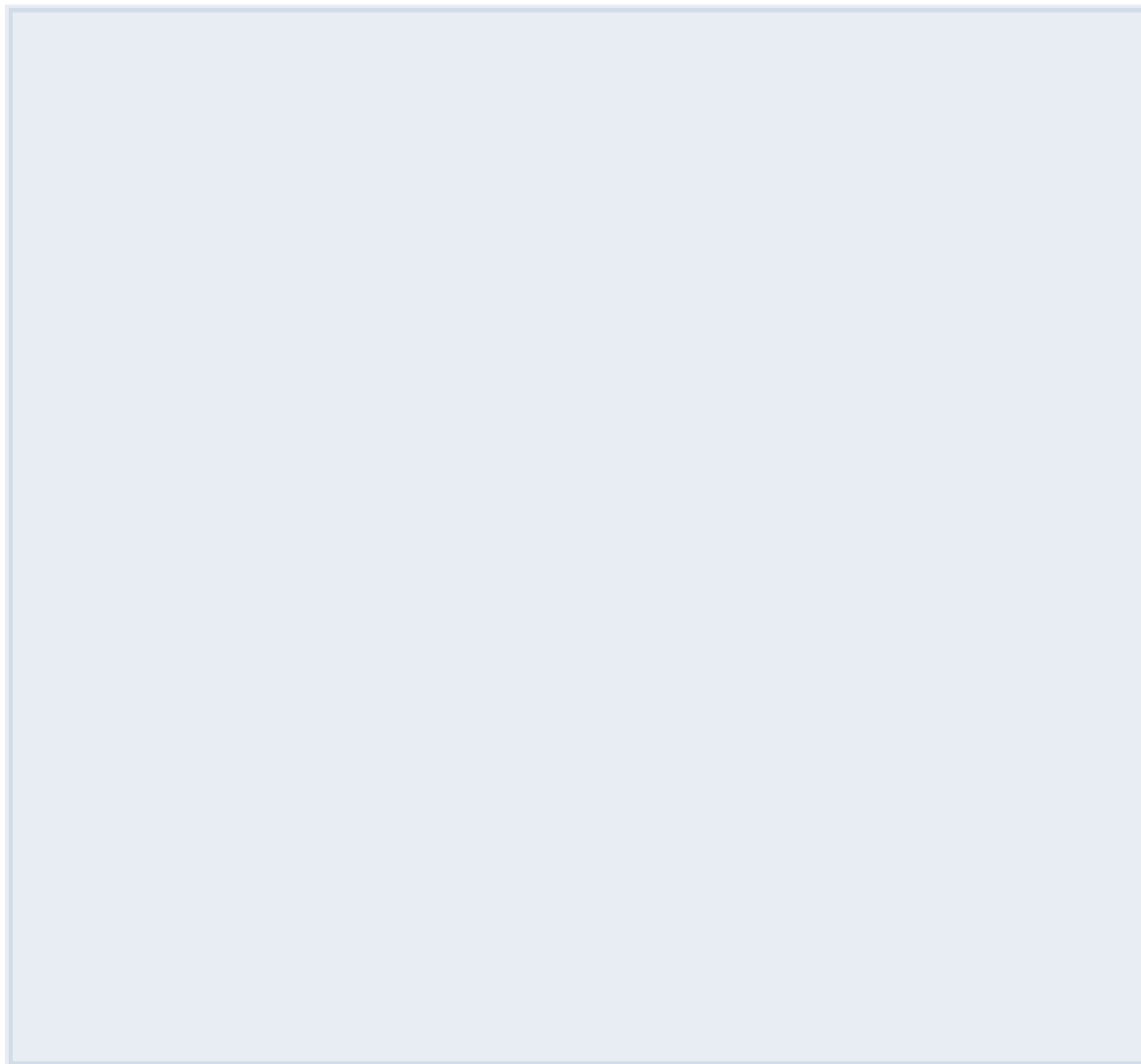


TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

Rov qab tshuaj txog tej yam koj sau los yog hais thaum koj tham txog **leej twg nyob hauv koj lub neej** thiab **yam koj nyiam thiab tsis nyiam** thiab tej hnuv phem tshaj yog li cas:

- Qhov tseem ceeb **rau koj** kom noj qab nyob zoo yog dabtsi? Puas muaj tej yam koj yuav tsum tau ua kom lub neej noj qab nyob zoo?
- **Qhov tseem ceeb rau koj** kom nyob nyab xeeb hauv koj tsev thiab zej zog yog dabtsi? Yam dabtsi thiaj tuaj yeem pab kom koj paub thiab nyob nyab xeeb?
- Yam koj yuav tsum tau lav ris yog dabtsi? Tej yam xws li them koj tus kheej cov nqi, ua raws li kev cai, lossis pw kom txaus?
- **Teev cia txog tej yam ntawd rau ntawm no**

Koj Daim Ntawv Teev Tseg Txog Cov tseem ceeb tshaj plaws rau koj?



Hais txog koji

Koj cov lus teb yuav pab tsim ntu **tseem ceeb rau koj**, **cov hom phiaj thiab cov tshwm sim li cas tom qab** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj daim ntawv pab cuam IPP.



TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

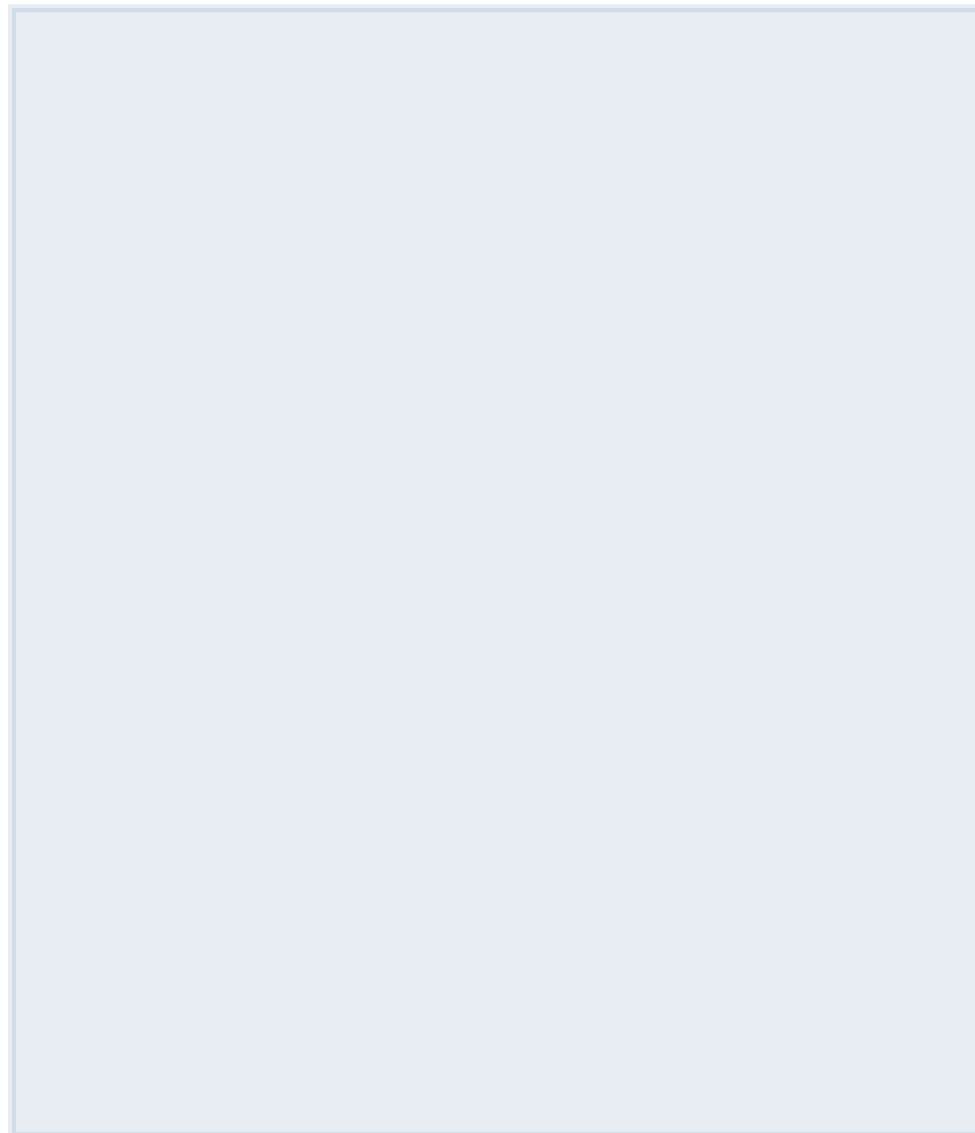
Saib rov qab rau tej yam uas koj tau sau tseg rau ntu tseem ceeb tshaj plaws **rau koj**:

- Yuav ua li cas lwm tus neeg thiaj txhawb tau koj nrog tej yam uas tseem ceeb tshaj plaws rau koj?
- Leej twg yuav yog tus neeg zoo tshaj plaws lossis txoj kev pab cuam los txhawb koj?
- Qhov uas yus taw yus tus kheej puas yuav pab koj ua lub neej raws li koj siab xav rau tam sim no?

Rov tshuaj tej yam uas koj tau sau tseg uas yog cov tseem ceeb tshaj plaws **rau koj**:

- Yuav ua li cas lwm tus neeg thiaj li pab txhawb koj raws li koj siab xav?
- Leej twg thiaj yuav yog tus neeg zoo tshaj plaws lossis yam kev pab cuam twg thiaj los txhawb koj?
- Xav txog tej yam uas koj yuav tsum tau lav rau koj tus kheej.
- Tej yam uas Lub Chaw Pab cuam Hauv Cheeb Tsam tuaj yeem pab tau koj, xws li kev xa mus cuag kev pab nrhiav tsev nyob lossis pab nrhiav kws kho mob?

Tib neeg ua tau dab tsi los txhawb koj?



Hais txog koj!

Koj cov lus teb yuav pab tsim sau ntu **qhov tseem ceeb rau koj, cov hom phiaj, kev txiav txim siab**, thiab **cov tshwm sim li cas tom qab** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj phau ntawv pab cuam.

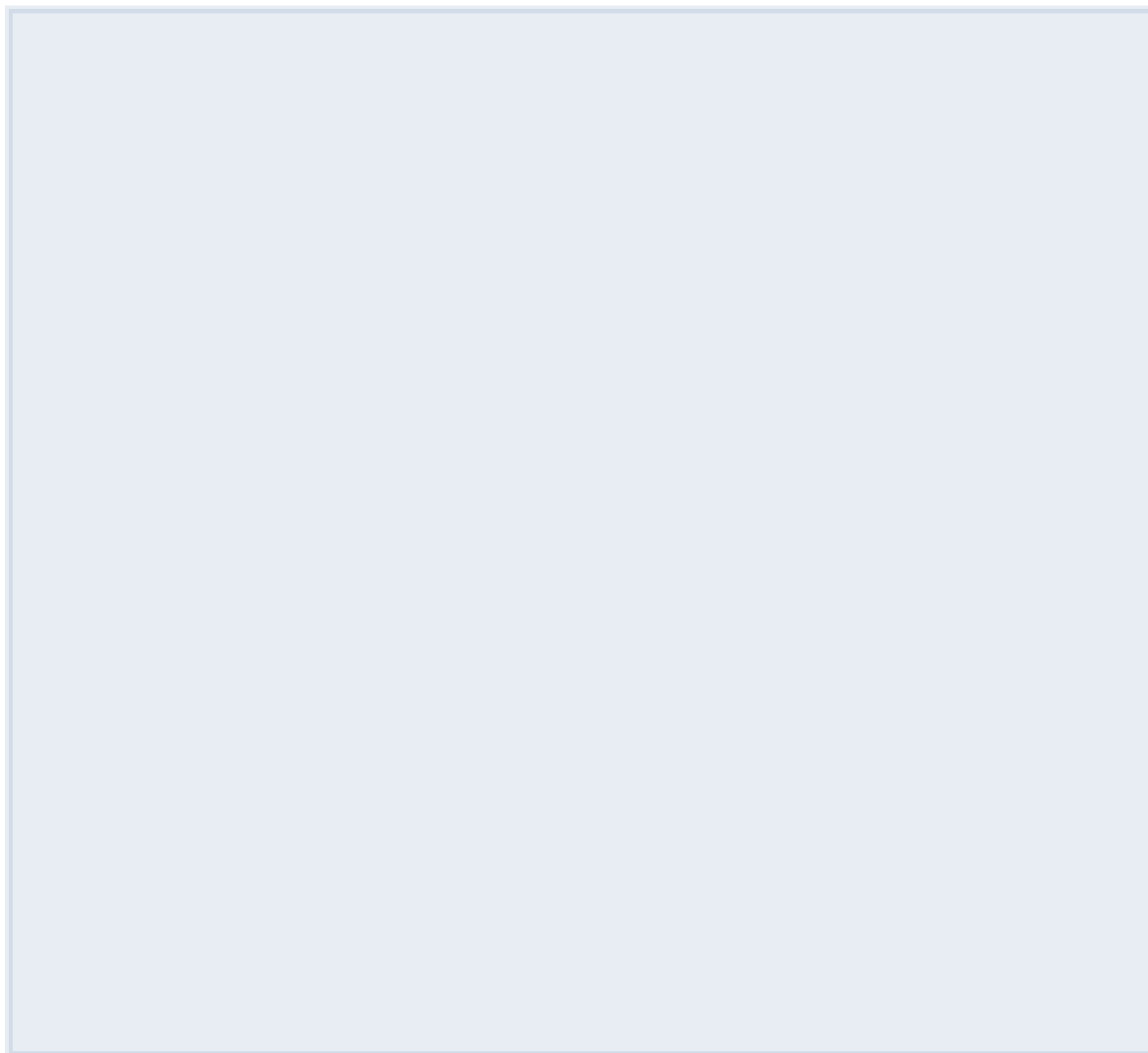


TEJ YAM UAS XAV KOM KOJ XAV TXOG

Tsis muaj cov lus teb uas yog lossis tsis yog! Siv ob peb feeb los xav txog seb yuav mus zoo li cas; tsis txhob txhawj txog tej yam uas tsam lam tav tau koj txoj hauv kev.

- Yam yuav zoo tshaj rau koj lub neej pem suab yog dabtsi?
- Koj xav ua dab tsi rau 5 xyos tom ntej?
- Koj yuav nyob qhov twg? Koj puas yuav nyob ib leeg lossis nrog lwm tus nyob?
- Koj yuav muaj txoj haujlwm zoo li cas?
- Koj ua dab tsi kom lom zem?
- Koj puas xav sim Kev Qhia Rau Tus Kheej (saib nplooj 31)?
- Yog tias koj nyob nrog koj tsev neeg, koj yuav npaj ua li cas thaum lawv laus tuaj lawm?
- Koj vam tias yuav muaj dab tsi tshwm sim thaum koj laus tuaj?

Koj qhov kev cia siab thiab lub zeem muag rau yav tom ntej yog dab tsi?



Hais txog koji!

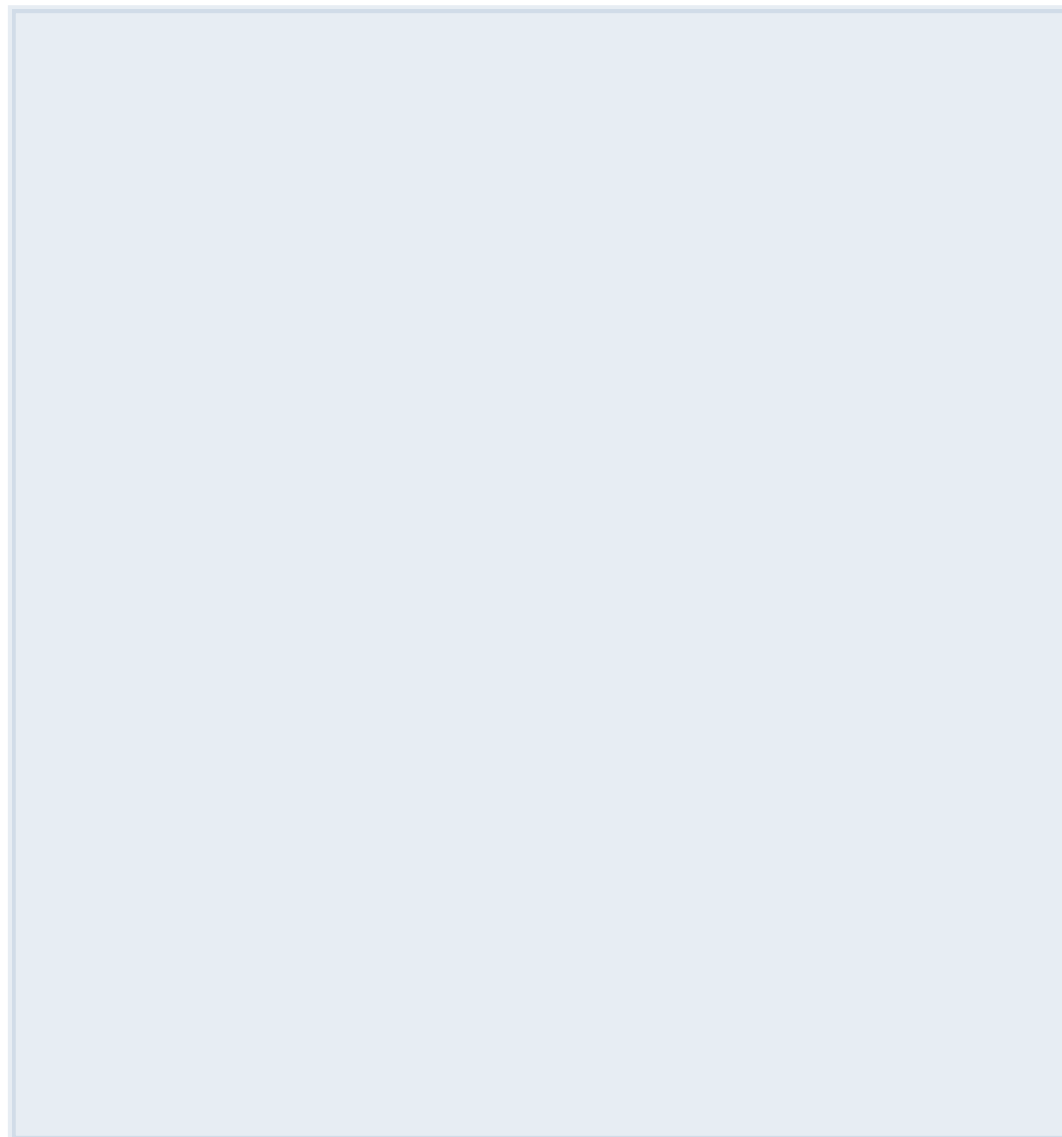
Koj cov lus teb yuav pab tsim sau ntu **qhov tseem ceeb rau koj, kev pab txhawb nqa, cov hom phiaj**, thiab **cov tshwm sim li cas tom qab** uas nyob hauv tej ntu ntawm koj daim ntawv pab cuam IPP.



Siv qhov chaw no los sau txog tej yam koj xav tham hauv koj lub rooj sib tham kev npaj.

- Saib ntu **Hais Txog Koj** lossis lwm phau ntawv qhia uas koj tau siv. Sau tej yam koj tau kawm los ntawm **yam koj nyiam ua, yam tseem ceeb rau koj, txoj hauv kev los txhawb koj, thiab koj txoj kev npau suav thiab zeem muag rau yav tom ntej.**
- Rov saib koj phau ntawv pab cuam xyoo tas los thiab sau cov lus nug uas koj muaj lossis ib yam twg koj xav hloov.
- Sau koj cov tswv yim rau cov hom phiaj tshiab lossis cov hom phiaj koj xav hloov.
- Yog tias koj xav sim coj tus kheej los yog Txoj Haujlwm Kev Txiax Txim Rau Tus Kheej, muab sau cia (saib nplooj 31).
- Sau tej yam tshiab uas koj xav kawm lossis sim ua, tej chaw tshiab koj xav mus.
- Yog tias koj tab tom xav txog qhov chaw nyob tshiab lossis xav nrhiav haujlwm tshiab, muab sau cia.

Koj Daim Ntawv Teev Tej Yam Yuav Tham Txog Rau Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj



Hais txog koj!



Ntu 2: Ua Ntej Lub Rooj Sib Tham
Npaj Rau Koj



Kev Txiaiv Txim Siab Hauv Koj Lub Rooj Sib Tham



Kev txiaiv txim siab yog ib feem loj ntawm lub neej txhua hnuv. Qee cov kev txiaiv txim siab peb ua ntawm peb tus kheej thiab qee cov kev txiaiv txim siab peb nug lwm tus neeg seb lawv xav li cas.

Qee cov kev txiaiv txim siab yuav txhawb tau peb lub neej yav tom ntej:

- Cov no puas yog tej yam kuv xav kawm?
- Qhov no puas yog hom haujlwm uas kuv xav ua?
- Qhov chaw no puas yog qhov chaw kuv xav nyob?
- Kuv yuav siv kuv cov nyiaj li cas?

Muaj kev txiaiv txim siab txhua hnuv:

- Hnuv no kuv xav hnav dab tsi?
- Kuv yuav noj dab tsi rau puas su?

Kev xaiv thiab kev txiaiv txim siab yuav raug txiaiv txim hauv koj lub rooj sib tham kev npaj. Koj yuav xaiv thiab txiaiv txim li cas? Koj puas xav kom tsev neeg, phooj ywg, cov neeg pab tawm suab lossis tus neeg saib xyuas kev pab cuam Tuaj koom koj?

Koj puas paub txog Kev Txhawb Kev Txiaiv Txim Siab? Koj puas xav paub ntxiv txog qhov no? Yog tias koj xav, qhia rau koj tus kws saib xyuas kev pab cuam koj xav kawm txog **Txhawb-Kev Txiaiv txim siab.**

Daim ntawv teev npe nyob rau nplooj ntawv tom ntej yuav pab koj txheeb xyuas txog qhov no.



Daim Ntawv Teev Kev Txiaiv Txim Siab

Koj tuaj yeem siv nplooj ntawv no los xav txog thiab tham txog tej yam uas yuav muaj nyob hauv koj lub rooj sib tham thiab txiaiv txim siab rau koj tus kheej seb koj puas xav tau kev pab rau tej kev txiaiv txim siab ntawd.

Khij ib tus X los yog kos lub thawv uas ua haujlwm zoo tshaj rau koj.

Nco ntsoov nqa daim ntawv teev npe no mus rau koj lub rooj sib tham npaj rau tom ntej no.

Yog xav paub ntxiv txog Kev Txhawb Kev Txiaiv Txim Siab, mus rau [California State Council on Developmental Disabilities - Txhawb Kev Txiaiv Txim Siab](#).

Sau koj cov tswv yim ntxiv rau ntawm no



KEV XAIV/ KEV TXIAV TXIM SIAB	Cov kev txiaiv tsim siab uas kuv xav txiaiv txim rau kuv tus kheej	Cov Kev txiaiv txim siab uas kuv xav tau kev pab	Cov Kev txiaiv txim siab uas kuv xav kom kuv pawg neeg pab kuv txiaiv txim
Tej yam kuv xav kawm	☐	☐	☐
Kuv xav nyob qhov twg	☐	☐	☐
Kuv xav tau txoj haujlwm dabtsi	☐	☐	☐
Tej yam kuv xav ua hauv kuv lub zej zog	☐	☐	☐
Tej yam txog kuv kev noj qab haus huv	☐	☐	☐
Kuv mus tsev kawm ntawv twg	☐	☐	☐
Kuv siv kuv cov nyiaj li cas	☐	☐	☐
Leej twg yog kuv cov phooj ywg	☐	☐	☐
	☐	☐	☐
	☐	☐	☐



Npaj rau cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa koj xav tau: Qee yam los xav txog

- Tib neeg kawm tau zoo tshaj nyob kiag rau ntawm qhov chaw tshwm sim - xws li yuav khoom hauv kiab khw lossis chais hwj txwv hauv chav dej.
- Tib neeg kawm tau zoo tshaj thaum lawv siv kiag yam khoom tiag - xws li siv kiag nyiaj tiag thaum kawm txog kev txuag nyiaj txiag
- Tib neeg kawm tau zoo tshaj thaum lawv ua rau lub sij hawm uas yuav tsum tau ua - zoo li kev caij tsheb npav mus ua haujlwm lossis kawm ua zaub mov noj thaum txog caij noj hmo.
- Tib neeg kawm tau zoo tshaj los ntawm lwm tus neeg - xws li kawm ua haujlwm hauv qhov chaw uas lwm tus neeg ua haujlwm.
- Tib neeg kawm tau zoo tshaj thaum lawv kawm tau tej yam muaj txiaj ntsig - xws li siv lub xov tooj smartphone lossis twj koos pis tawj, caij tsheb npav lossis them nyiaj yuav khoom noj.
- Nws yog ib qho tseem ceeb uas yuav tsum xav txog tej yam uas yuav tsum tau kawm uas yuav pab koj ua tej yam ntawm koj tus kheej, qhov chaw koj nyob thiab ua haujlwm tam sim no thiab qhov chaw koj xav nyob thiab ua haujlwm yav tom ntej.
- Koj phau ntawv pab cuam yuav tsum sau cov kev txhawb nqa thiab kev pab cuam uas yuav pab koj txav mus cuag koj cov hom phiaj rau yav tom ntej - xws li nyob koj ib leeg, caij tsheb npav, lossis mus ua haujlwm.



Kev Npaj Rau Phau Ntawv Pab Cuam Rau Tus Kheej thiab Koj Txoj Cai

- Kev Muaj Cai yog tej yam uas txoj cai lij choj hais tias koj nkag tau mus saib, xws lis tej kev cob qhia thiab kev txhawb nqa koj tej kev noj nyob thiab kev ua hauj lwm zoo li txhua tus.
- **Nws yog ib lub tswv yim zoo los nyeem txog koj txoj cai ua ntej koj lub rooj sib tham.**

KOJ MUAJ NTAU TXOJ CAI NYOB HAUV

KEV NPAJ PHAU NTAWV PAB CUAM RAU TUS KHEEJ

- Muaj cai paub tias yuav ua li cas thaum koj tsis nyiam ib yam dab tsi hauv koj phau ntawv pab cuam.
- Muaj cai los hais lus rau koj tus kheej thiab hais tias koj xav ua tus koj koj lub rooj sib tham.
- Muaj cai caw tau cov neeg uas koj xav kom tuaj koom rau koj lub rooj sib tham IPP.
- Muaj cai thov tus neeg tawm suab, lossis ib tus neeg los hais lus rau koj.
- Muaj cai los teem seb thaum twg thiab qhov twg rau koj lub rooj sib tham
- Koj nug tau txog tsab ntawv teev cia cov kev pab cuam koj tau siv xyoo dhau los kom muab rau koj, koj tsev neeg lossis koj tus neeg pab tawm suab.
- Muaj cai kom teb koj cov lus nug lossis kev txhawj xeeb kom sai li sai tau.
- Muaj cai kom tau txais kev txhawb nqa uas koj cheem tsum hauv koj lub neej thiab ua haujlwm yog tias koj xav tau.
- Yuav tham txog qee cov cai uas koj muaj nyob hauv koj lub rooj sib tham npaj thiab ntawm NPLOOJ NTAWV POM ZOO ntawm koj phau IPP.



Kev Npaj Rau Phau Ntawv Pab Cuam Rau Tus Kheej thiab Kev Qhia Tus Kheej

- Qee leej neeg xav ua tus tswj ntawm lawv cov kev pab thiab kev txhawb nqa uas lawv tau txais
- Ib qho yuav ua tau li hais no ces yog nkag mus txais qhov kev pab hu ua Kev Txiaiv Txim Rau Tus Kheej (Self-Determination Program)
- Los yog koj mus sim tau ib qho kev pab cuam hu ua Koom Tes Nrhiav Kev Pab (participation direction)
- **Yog tias koj xav paub ntxiv txog qhov kev pab cuam Kev Txiaiv Txim Rau Tus Kheej lossis qhov Koom Tes Nrhiav Kev Pab, nug koj tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab Cuam Hauv Koom Haum Regional Center los pab koj paub ntxiv. Koj tuaj yeem nyeem ntxiv tau ntawm: [Department of Developmental Services - Kev Txiaiv Txim Rau Tus Kheej \(SDP\)](#)**

Tsib Lub Ntsiab ntawm qhov Kev Txiaiv Txim Rau Tus Kheej

- **KEV YWJ PHEEJ:** Koj npaj koj lub neej thiab txiaiv txim siab rau koj tus kheej, ib yam li cov neeg uas tsis muaj teeb meem rau lub cev ua tau.
- **LUB HWJ CHIM/MUAJ CAI:** Koj txiaiv koj txim siab seb yuav siv cov nyiaj li cas rau koj cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa.
- **TXHAWB NQA:** Koj xaiv cov neeg thiab kev txhawb nqa uas pab koj nyob, ua haujlwm thiab ua si hauv koj lub zej zog.
- **LUB LUAG HAUJLWM:** Nws yog koj lub luang huaj lwm los txim siab rau koj lub neej, kom paub kev siv cov nyiaj pej xeeb thiab lees txais koj lub luag hauj lwm tseem ceeb rau hauv lub zej zog
- **KEV LEES:** Koj yog tus neeg tseem ceeb tshaj plaws thaum npaj rau koj lub neej. Koj yog tus txiaiv txim siab txog koj cov kev pab cuam.



Yam Koj Yuav Xav Tham Txog Hauv Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj

Hauv koj lub rooj sib tham, koj yog tus xaiv tej yam hauv koj lub neej uas koj yuav xav muaj hom phiaj rau. Xav txog qhov no ua ntej yuav pab koj npaj siab tham txog tej no. Saib cov ntawv teev tseg hauv qab no. **Kos thaj chaw koj xav kom tham hauv koj lub rooj sib tham nrog ib tus X lossis kos rau hauv lub thawv.** Koj tuaj yeem xaiv tau ntau yam ntawm koj lub neej raws li koj xav tau los tau. Yog tias koj siv cov kev pab cuam los ntawm lub chaw hauj lwm hauv Koom Haum Regional Center, koj yuav tsum xaiv tsawg kawg ib qho ntawm cov chaw no.

Life Area

Yam Koj Yuav Xav Tham Txog

Kev Xaiv /
Tawm Suab

☐

Cov kev xaiv thiab kev txiav txim siab uas koj xav ua thiab cov thaum koj xav tau kev txhawb nqa. Koj tuaj yeem qhia koj pawg neeg pab cuam **Kev Txiav Txim Hauv Koj Lub Rooj Sib Tham (nplooj 28)** hauv phau ntawv qhia no.

Kev koom nrog
zej zog

☐

Yam koj xav ua, yam koj nyiam, kev ua ub no thiab qhov chaw uas koj nyiam. Txoj kev tshiab uas koj xav siv koj lub sijhawm hauv koj lub zej zog.

Kev Kawm
Ntawv/Kev Kawm

☐

Cov hom phiaj hauv tsev kawm ntawv lossis tsev kawm qib siab rau koj. Lossis, yam tshiab uas koj xav kawm nrog rau kev kawm txawj txuj ci lossis yam koj nyiam (hobbies).

Kev Ua Hauj Lwm

☐

Mus tau ib txoj haujlwm lossis hloov haujlwm. Hom kev txhawb nqa koj cheem tsum los nrhiav thiab khaws txoj haujlwm.

Kev Kho Mob / Kev
Noj Qab Haus Huv

☐

Kev hloov rau koj txoj kev noj qab haus huv lossis tshuaj. Cov kws kho mob tshiab lossis kev mob nkeeg tshiab hauv koj lub neej. Kev npaj rau ib yam kev mob nkeeg loj los yog qhia ntxiv rau koj tus kws kho mob paub.

Lub Neej Tom
Tsev/Vaj Tsev

☐

Hloov cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj xav tau hauv tsev. Lossis, hloov tsev lossis ua kom koj lub tsev nkag tau mus los yooj yim dua thiab nyob nyab xeeb.

**Txuas ntxiv rau nplooj
ntawv tom ntej**



Life Area

Yam Koj Yuav Xav Tham Txog

Nyiaj Khwv Los/Kev Tswj Nyiaj	☐	Tej zaum koj yuav tau tham txog koj cov txiaj ntsig, lossis nyiaj tau los ntawm txoj haujlwm, lossis kawm txog kev siv nyiaj lossis txuag nyiaj.
Tus kheej / Siab Ntsws Kev loj hlob	☐	Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa kojxav tau kev pab rau koj txoj kev noj gab nyob zoo/lossis kevnyuaj siab ntsws.
Kev sib raug zoo nrog lwm tus	☐	Kev txhawb nqa koj yuav xav tau los tsim cov kev sib raug zoo uas koj xav tau nrog cov phooj ywg, tsev neeg, cov neeg nyob ze thiab lwm tus.
Kev xav txog kev nyab xeeb	☐	Cov kev hloov pauv uas koj lossis koj pab neeg xav tias tsim nyog rau koj txoj kev nyab xeeb hauv tsev lossis hauv zej zog.
Kev Txhawb Nqa Tom Tsev	☐	Kev hloov pauv ntawm tej koj nyiam, kev xav tau thiab kev txhawb nqa thaum koj nyob hauv tsev.
Kev thauj neeg mus los	☐	Txoj hauv kev koj mus ncig hauv zej zog tam sim no thiab kev hloov pauv hauv kev thauj mus los uas yuav pab koj koom tau hauv koj lub zej zog.

Lwm Lub Hom Phiaj Uas Koj Xav Hais Ntxiv:



Ntu 3: Thaum Nyob Hauv Lub
Rooj Sib Tham Npaj Rau Koj

NOV YOG QEE YAM UAS YUAV TSUM TAU UA UA NTEJ LUB ROOJ SIB THAM:

- Mus saib koj phau ntawv pab cuam xyoo tas los yog tias koj muaj ib phau. Xav thiab tham txog tej yam uas mus zoo thiab tej yam uas tsis ua hauj lwm zoo.
- Saib **Koj Daim Ntawv Teev Tej Yam Yuav Tham Txog Rau Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj** (nplooj 25) seb nws puas tham txog txhua yam.
- Nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam uas caw tuaj koom koj lub rooj sib tham. Xyuas kom muaj txhua tus neeg npe nyob hauv daim ntawv teev npe li koj xav tau. Yog tias koj xav tau ib tug pab tawm suab lossis tus neeg txhais lus, nco ntsoov thov ib tug.
- Yog tias koj muaj lus nug txog koj lub hom phiaj lossis kev txhawb nqa koj tau txais, nco ntsoov sau cia.

NOV YOG QEE YAM UAS YUAV TSUM TAU UA HAUV LUB ROOJ SIB THAM:

- Qhia cov neeg no txog phau ntawv ua haujlwm lossis lwm cov ntawv teev tseg thiab phau ntawv ua haujlwm uas koj tau siv los pab koj npaj rau lub rooj sib tham no.
- Nco ntsoov nqa **Daim Ntawv Teev Tej Yam Yuav Tham Txog Rau Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj** (nplooj 25) los ntawm phau ntawv ua haujlwm thiab muab xyuas, kom thiaj paub tseeb tias koj yuav tham txog txhua yam hauv daim ntawv no.
- Xav txog qhov zoo xwb, vim qhov no yog koj lub rooj sib tham, thiab txhua tus neeg los yeej xav pab nkaus xwb.
- Nug thiab siv sijhawm los nres kom thiaj paub seb txhua tus neeg puas nkag siab txog yam uas tau tham.
- Sau ntawv cia lossis coj ib tug neeg tuaj sau ntawv rau koj.
- Qhia rau cov neeg tuaj koom tias koj tuaj no los sau ib phau kev pab cuam uas yuav pab koj kawm ua ntau yam ntawm koj tus kheej hauv tsev, tom chaw ua hauj lwm, thiab hauv zej zog.
- Thov kev pab los ntawm koj pab neeg, yog tias koj tsis pom zoo nrog tej yam uas tau sau rau hauv koj daim ntawv IPP.



Siv Cov Tswv Yim Pab Tau Koj Phau Ntawv Pab Cuam Rau Tus Kheej



Nyob rau cov nplooj ntawv tom ntej no koj yuav pom cov ntaub ntawv uas yuav pab tswv yim tau rau koj daim ntawv IPP. Tag nrho cov chaw ua hauj lwm regional centers hauv Xeev California puav leej siv phau ntawv pab cuam no.

Daim ntawv IPP yog ib daim ntawv sau cia uas koj tsim nrog koj pab neeg npaj thiab muaj cov ntaub ntawv hais txog koj. Nws suav txog dab tsi tshwm sim hauv koj lub neej, dab tsi tseem ceeb rau koj thiab sau tag nrho koj cov hom phiaj. Koj daim ntawv IPP yuav suav nrog cov npe ntawm cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj thiab koj pab neeg npaj tau pom zoo yuav pab koj mus cuag cov hom phiaj. Muaj cov rooj sib tham IPP ntau zaus npaum li raws li qhov xav tau lossis lub hom phiaj ntawm koj tus kheej hloov pauv npaum li cas los tau. Koj sau tag nrho koj pab neeg pab cuam txhua lub sijhawm twg los tau yog koj hu rau koj tus kws saib xyuas kev pab cuam.

Qee cov kev pab cuam tau muab sau li koj yog tus kheej hais kiag (first person). Tsis yog txhua phau ntawv pab cuam yuav tsum muab sau li no. Nyob rau nplooj ntawv tom ntej, koj yuav pom qee cov lus qhia los pab koj, koj tsev neeg thiab koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txiav txim siab rau koj.



Thaum Twg Thiaj Muab Phau Ntawv Pab Cuam Sau Li Yog Koj Tus Kheej Hais Kiag*

Muaj ib txoj kev ntseeg tias thaum muab phau ntawv pab cuam no sau tam li nws yog koj tus kheej hais kiag, ces thiaj li "ua rau" phau ntawv no yog koj tus kheej phaul kiag. Nws yog qhov tseeb, qhov sau phau ntawv pab cuam tam li yog koj tus neeg ntawd kiag (**Kuv (I), kuv (me), koj**) yog ib lub tswv yim zoo. **Txawm li cas los xij, muaj peb zaug muab sau raws li yog nws tus kheej tus kheej es thiaj zoo los muaj ib txoj cai tsis tas siv qhov cia nws tus kheej ua tus hais kiag los tau.** Cov nov yog:

1. Sau raws li yog tus neeg ntawd kiag thaum nws yog tus sau nws phau ntawv pab cuam (lossis ib ntu ntawm phau pab cuam) lossis thaum koj hais txog tus neeg ntawd phau ntawv pab cuam thiab koj yeej paub zoo tias tus neeg ntawd hais li cas tiag.
2. Sau raws li yog tus neeg ntawd hais kiag thaum hloov kho phau ntawv pab cuam nrog rau tus kws pab sau phau ntawv pab cuam thiab yeej pom zoo thiab nkag siab txog tej uas tau hais thiab nws hais tawm yog li cas.
3. Sau raws li yog tus neeg ntawd kiag thaum tus neeg feem ntau sib txuas lus nrog nws tus cwj pwm xwb (thiab tsis yog hais lus) tsuas yog:
 - Cov neeg uas paub thiab saib xyuas tus neeg ntawd yeej paub tseeb tias qhov lawv sau ntawd yeej yog raws li tus neeg ntawd cov lus uas nws hais yog tias nws hais tau;
 - Tus kws pab sau phau pab cuam paub zoo tias cov neeg no yeej nyob ze rau tus neeg xav tau kev pab thiab nrog tus neeg no ntev lawm yeej paub nws zoo; thiab
 - Tej uas sau cia yeej yuav sim siv (thiab hloov) los ntawm kev mloog tus neeg tus cwj pwm tsis tu ncua.

Feem ntau, thaum twg los xij, yog tias tsis paub zoo ces muab sau li yog lmw tus neeg sav nrauv ua tus hais, xws li (nws (he), nws (she), koj kiag lub npe).

*Muab txiav los ntawm qhov kev qhia sau phau ntawv pab cuam no ua li koj yog tus kheej hais (1st person) los ntawm Michael Smull, Support Development Associates qhia



Kuv Daim Ntawv IPP



Lus Taw Qhia

Ntawm no yog qhov koj qhia yam tseem ceeb uas koj xav kom tib neeg paub txog koj, yam uas tib neeg nyiam thiab qhuas txog koj, thiab qhov koj txaus siab tshaj plaws hauv koj lub neej yog dab tsi.

Phau Hom Phiaj No Tsim Los Li Cas

Nov yog txhua yam hais txog lub rooj sib tham npaj rau koj. Lub rooj sib tham nyob qhov twg? Leej twg tuaj koom lub rooj sib tham? Txhua leej txhua tus koom nrog lub rooj sib tham li cas?

Lub zeem muag rau yav tom ntej

Ntawm no yog qhov uas koj tham txog koj lub hom phiaj luv thiab mus sij hawm ntev yog li cas. Lub zeem muag luv txhais tau tias ib yam uas tshwm sim sai, li hauv ib xyoos lossis tsawg dua.

Lub zeem muag ntev txhais tau tias ib yam dab tsi yav tom ntej, zoo li ob mus rau nees nkaum xyoo.

Kev sib txuas lus

Kev peb sib txuas lus li cas tseem ceeb heev. Qhov koj xav kom tib neeg to taub txog koj. Ntawm no yog qhov uas koj tham txog koj nyiam kom tib neeg hais lus li cas rau koj. Txoj kev zoo tshaj uas koj sib txuas lus yog dab tsi? Tib neeg yuav tsum paub dab tsi thiaj paub tham nrog koj? Koj puas muaj tej kev txhawb nqa lossis khoom siv uas pab tau koj sib txuas lus? Koj ua li cas qhia tias koj nkag siab? Xav txog lwm yam tseem ceeb uas koj xav qhia.

Koj puas tau siv ntu **Hais Txog Koj!** hauv phau ntawv no los npaj rau koj lub rooj sib tham? Yog tias koj tau siv, cov ntaub ntawv rau cov ntu ntawm koj daim ntawv IPP tuaj yeem nrhiav tau nyob hauv:

- Hnub zoo tshaj plaws thiab phem tshaj plaws
- Tej Yam Uas Tseem Ceeb Ntawm Koj
- Tej Yam Koj Cia Siab Rau
- Koj Daim Ntawv Teev Tej Yam Yuav Tham Txog Rau Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj
- Koj Qhov Kev Cia Siab thiab Zeem Muag rau yav tom ntej yog dab tsi

Txuas ntxiv rau nplooj ntawv tom ntej



Kev txiav txim siab

Koj puas xav tau tswv yim lossis xav tham nrog ib tus neeg los txiav txim siab qee yam hauv koj lub neej? Tej yam ntawm koj lub neej ntawd yog dab tsi? Koj tham nrog leej twg? Puas yog tsev neeg lossis phooj ywg zoo? Puas yog tus kws pab tawm suab lossis koj puas muaj ib tus neeg raug cai los pab txiav txim?

Life Area

Cov no yog ib txoj hauv kev rau koj los tham txog koj lub hom phiaj thiab kev txhawb nqa uas koj xav tau kom mus cuag cov hom phiaj ntawd. Txhua ntu Life Area yuav hais txog qhov tshwm li cas tom qab thiab lub hom phiaj rau koj lub neej uas tseem ceeb tshaj plaws. Tseem yuav muaj cov ntaub ntawv hais txog dab tsi tshwm sim tam sim no. Koj xav qhia txog qhov tseem ceeb rau koj thiab qhov tseem ceeb rau koj rau lub hom phiaj no yog dab tsi. Kuj tseem yuav muaj cov ntaub ntawv hais txog yam yuav tsum tau ua los pab koj mus ncav cuab lub hom phiaj ntawd. Koj tuaj yeem xaiv pes tsawg yam Life Area raws li koj xav tau los tau. Koj yuav tsum muaj tsawg kawg ib yam Life Area nyob hauv koj daim ntawv IPP.

Kev Npaj Rau Thaum Muaj Xwm Ceev

Txhua tus neeg kuj yuav ntsib kev kub ntshov ib zaug hauv lawv lub neej, tab sis yog npaj ua ntej ces yuav pab koj thiab cov neeg nyob ib puag ncig koj paub yuav ua li cas.

Koj puas muaj kev npaj thaum raug xwm txheej ceev? Dab tsi yog cov kauj ruam uas yuav tsum tau ua kom koj noj qab nyob zoo thiab nyab xeeb thaum muaj xwm txheej ceev? Yuav tiv tauj leej twg thaum muaj xwm ceev? Muaj tej yam tseem ceeb twg uas tib neeg tsim nyog paub los pab txhawb koj rau thaum muaj xwm ceev?

Koj puas tau siv ntu **Hais Txog Koj!** hauv phau ntawv no los npaj rau koj lub rooj sib tham? Yog tias koj tau siv, cov ntaub ntawv no nyob hauv:

- Tej yam uas koj nyiam ua
- Dab tsi yog qhov tseem ceeb rau koj
- Tej yam uas koj tos ntsoov ua
- Kev Txiav Txim Siab Hauv Koj Lub Rooj Sib Tham
- Kev Cia Siab thiab Zeem Muag rau yav tom ntej
- Lwm tus tuaj yeem ua dab tsi los txhawb tau koj

Rov qab saib rau **nplooj 32 thiab 33** rau cov **Life Areas** uas koj xav kom muaj nyob hauv koj phau ntawv pab cuam (pages will depend on the final version).



Kev Pom Zoo thiab Kos Npe Rau Kuv Daim Ntawv Pab Cuam (IPP)

Kev Pab Cuam thiab Kev Txhawb Nqa

Thaum nyob hauv koj lub rooj sib tham IPP koj yuav tham txog koj lub hom phiaj xav tau rau thaj chaw twg hauv koj lub neej. Cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj cheem tsum los mus cuag cov hom phiaj yuav muab ntxiv rau ntawm no. Koj yuav pom cov ntaub ntawv hais txog:

- Leej twg yuav muab cov kev pab cuam
- Thaum twg nws yuav pib thiab thaum twg nws yuav xaus
- Qhov kev pab cuam yuav muab ntau npaum li cas
- Koj yuav tau txais kev pab cuam ntau npaum li cas
- Leej twg yog tus them rau kev pab cuam

Kev Pom Zoo Rau Cov Kev Pab

Hauv ntu no koj mam li txiav txim seb koj pom zoo rau tag nrho cov kev pab cuam lossis tsuas yog qee qhov kev pab cuam xwb. Koj tseem tuaj yeem rov muaj dua ib lub rooj sib tham IPP hauv 15 hnub tom ntej lossis tom qab ntawd los tham ntxiv txog koj cov kev pab cuam yog tias koj thiab lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam tsis pom zoo.

Yog tias koj thiab koom haum regional center tseem tsis pom zoo rau ib yam twg, koj tuaj yeem thov kom xa **Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Ua Haujlwm (Notice of Action)** tuaj rau koj. Nws yog ib daim ntawv sau piav txog qhov kev txiav txim ntawd.

Daim Ntawv Pom Zoo Rau Phau IPP thiab Daim Ntawv Kos Npe yuav tsum ua kom tiav rau koj lub rooj sib tham IPP. **Daim ntawv no tseem ceeb.**

Thaum txhua tus tawm hauv rooj sib tham IPP koj yuav tsum paub:

- Tej yam uas xav kom tshwm sim rau txhua lub hom phiaj hauv koj lub neej
- Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa los pab koj mus cuag cov hom phiaj ntawd
- Cov kev pab cuam koj pom zoo nrog lossis cov kev pab cuam uas koj tsis pom zoo nrog
- Koj yuav muaj lub rooj sib tham IPP ntau npaum li cas
- Yam dab tsi koj cheem tsum rau yav tom ntej
- Koj yuav txais tau daim ntawv sau txog koj phau IPP li cas
- Tej txheej xwm thiab kev pab cuam uas muaj rau koj
- Yuav ua li cas foob lossis qhia tawm txog ib tus neeg ua txhaum cai

Txuas ntxiv rau nplooj ntawv tom ntej



Kev lees paub

Ntu no qhia tau tias koj tus kws saib xyuas kev pab cuam tau muab cov ntaub ntawv qhia rau koj thaum muaj lub rooj sib tham IPP lawm. Lawv yuav tsum tham nrog koj txog:

- Cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa koj tau muaj xyoo tas los
- Yam koj yuav xav tau yav tom ntej
- Koj lub rooj sib tham IPP yuav tshwm sim ntau npaum li cas
- Koj yuav txais tau daim ntawv sau txog koj phau IPP li cas
- Cov kev pab cuam uas muaj kev xaiv seb leej twg yuav muab txoj kev pab cuam thiab lawv yuav pab mus zoo li cas xws li kev txiav txim rau tus kheej.
- Yuav ua li cas foob lossis qhia tawm txog ib tus neeg ua txhaum cai
- Cov ntaub ntawv hais txog kev ua haujlwm
- Yuav sau npe pov npav li cas
- Yog tias koj xav tau phau ntawv pab cuam los pab kom koj muaj kev ywj pheej ntau dua mus ncig ua si tej chaw uas koj xav mus

Kos npe

Koj daim ntawv IPP yuav tsum yog koj kos npe thiab koj tus kws saib xyuas kev pab cuam kos npe. Yog tias koj tsis tau muaj 18 xyoo, lossis muaj ib tus neeg sawv cev raug cai lossis tus neeg saib xyuas, lawv yuav tsum kos npe thiab.

Cov Lus Nug Txog IPP

Tom qab koj ua tiav koj daim ntawv IPP lawm, koj yuav muaj sijhawm los qhia peb txog koj lub rooj sib tham.

Nyob ntawm koj yeem los ua daim ntawv ntsuam xyuas no.

Peb tsis nug txog koj lub npe yog li koj tuaj yeem qhia siab dawb paug tau rau hauv koj cov lus teb.

Koj siv tau koj lub xov tooj lossis lub koos pis tawj los teb cov lus nug no.

Peb kuj xa tau daim ntawv lus nug no tuaj rau koj hauv kev xa ntawv thiab.



Ntu 4: Tom Qab Koj Lub Rooj Sib Tham



Yuav Ua Cas Thiaj Paub Tias Koj Lub Rooj Sib Tham Mus Tau Zoo

Puas yog txhua tus neeg uas koj caw tuaj koom nyob rau lub rooj sib tham? (Khij tus khaub (X) lossis tus kos ib kab (✓))

YOG

☐

TSIS
YOG

☐

Puas yog txhua tus twb mus saib ntu **Hais Txog Koj thiab Koj Daim Ntawv Teev Tej Yam Yuav Tham Txog Rau Koj Lub Rooj Sib Tham Kev Npaj?**

☐
☐

Puas yog thiab koj tsev neeg, cov phooj ywg lossis cov neeg tawm tswv yim puas pab txiav txim seb yuav sau dab tsi hauv phau ntawv pab cuam lawm?

☐
☐

Koj puas tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam uas koj xav tau los txhawb koj?

☐
☐

Puas yog koj twb tau noog koj cov lub nug tag lawm?

☐
☐

Puas yog koj twb tau cov lub teb rau koj cov lub nug tag lawm?

☐
☐

Cov hom phiaj thiab cov tswv yim tawm tau los rau koj phau ntawv pab cuam puas yog cov koj xav tau?

☐
☐

Puas yog twb npaj tau tias hnuv twg mam ua koj cov hom phiaj kom tiav lawm?

☐
☐

Qhov zoo tshaj plaws ntawm lub rooj sib tham no yog dabtsi?

Tej yam tuaj yeem ua tau zoo dua yog dabtsi?

Yog tias muaj ntau lo lus teb tias "tsis yog" rau cov lus nug no, tig mus rau **nplooj ntawv 44** thiab kawm ntxiv txog **Yam Koj Ua Tau Thaum Tej Yam Mus Tsis Zoo**.

Thaum kawg ntawm koj lub rooj sib tham kev npaj, koj yuav tau txais daim ntawv ntsuam xyuas los ntawm koj tus kws saib xyuas kev pab cuam nug seb txhua yam mus zoo li cas.



Kev Taug Xyuas Tom Qab Rau Lub Hlis

Txhua txhua rau lub hlis, koj yuav tsum saib **Koj Phau Ntawv Pab Cuam** seb tej uas sau nyob rau hauv puas mus raws li tau sau tseg. Koj yuav tsum nug koj tus kheej cov lus nug no:

- Koj puas ua haujlwm kom mus ncav cuag cov hom phiaj hauv koj daim ntawv IPP?
- Koj puas tau txais cov kev txhawb nqa uas sau nyob hauv koj daim ntawv IPP uas pab koj nyob, ua haujlwm thiab mus koom tau hauv koj lub zej zog?
- Koj puas mus ua tau yam koj xav ua thaum nruab hnuab?
- Koj puas pom koj cov phooj ywg thiab tsev neeg ntau npaum li lawv xav tau?

YOG TSIS
YOG YOG

☐☐☐☐☐☐☐☐

Puas muaj tej yam dab tsi tuaj yeem ua tau zoo dua?

Yog tias muaj ntau cov lus teb tias "tsis yog" rau cov lus nug no lossis tsim nyog tej yam twg mus tau zoo dua, ces tig mus rau **nplooj 46** thiab kawm ntxiv txog **Cov Lus Qhia Txog Yam Koj Ua Tau Thaum Tej Yam Mus Tsis Zoo** .



Yuav ua li cas yog tej yam tsis ua hauj lwm

Ntawm no teev tseg txog tej yam tsis ua haujlwm zoo thaum nyob hauv lub rooj sib tham lossis tom qab koj lub rooj sib tham lossis ib lub sijhawm twg los tau. Yog tias koj pom ib qho ntawm cov no tshwm sim rau koj, saib **Cov Lus Qhia Txog Koj Ua Tau Li Cas** rau nplooj ntawv tom ntej:

- Cov neeg uas koj xav kom tuaj koom lub rooj sib tham tsis tuaj koom.
- Pab neeg pab cuam no tsis saib seb koj tau sau dab tsi rau hauv koj phau ntawv npaj.
- Koj thiab koj tsev neeg, cov neeg pab tawm suab, lossis cov phooj ywg tsis muaj feem pab txiav txim seb yuav sau dab tsi hauv phau ntawv pab cuam.
- Cov ntaub ntawv hais txog kev pab cuam thiab kev txhawb nqa tsis tau muab rau koj.
- Tsis teb raug koj cov lus nug.
- Cov hom phiaj thiab qhov tshwm sim tom qab li cas hauv koj phau ntawv pab cuam tsis yog raws li qhov koj xav tau.
- Tsis muaj hnuab ua kom tiav koj cov hom phiaj.
- Pab neeg pab cuam tsis hwm lossis saib taus qhov koj nyiam.
- Koj xav tau ib tug neeg txhais lus thiab tsis muab rau koj.
- Koj xav tau ib tus neeg tawm suab thiab tsis muab rau koj.
- Kev txhawb nqa koj xav tau los nyob, ua haujlwm thiab ua mus koom hauv koj lub zej zog tsis ua haujlwm.
- Qhov chaw koj nyob lossis ua haujlwm tsis haum rau koj.
- Koj ua tsis tau yam koj xav ua thaum nruab hnuab.
- Koj tsis pom koj cov phooj ywg thiab tsev neeg ntau npaum li koj xav tau.
- Koj tsis tau kev txhawb nqa raws li koj cheem tsum thaum koj lub neej hloov thiab xav hloov kho koj phau ntawv pab cuam raws li ntawd.
- Tsis muaj phau ntawv pab cuam thib ob rau thaum muaj xwm txheej ceev.



Cov lus qhia txog yam koj ua tau yog tias tej yam tsis ua haujlwm

[Cov lus qhia no txiav tawm los ntawm Disability Rights California; nrhiav cov ntawv teev tseg hauv Disability Rights California - 16 Lub Tswv Yim Kom](#)
[Tau Txais Kev Pab Cuam Hauv Cheeb Tsam Zoo rau koj tus kheej lossis koj tus menyuam](#)

Yog tias tsis meem txom koj, tham nrog koj tus kws saib xyuas kev pab cuam ua ntej txog tej yam uas tsis ua haujlwm zoo rau koj uas nyob hauv koj phau ntawv pab cuam. Yog tias ua li no tsis pab thiab tsim nyog koj hloov Phau Ntawv Pab Cuam Rau Koj Tus Kheej siv cov tswv yim pab hauv koj daim (IPP), kom koom haum regional center npaj ib lub rooj sib tham. Thaum koj thov lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam txog lub rooj sib tham, qhia lawv txog cov kev hloov pauv uas koj xav tau. Ua li ntawd, lub koom haum regional center thiaj paub txiav txim siab txog tej yam uas koj xav tau.

Tsis tas li ntawd, nco ntsoov:

- Yog tias koj xav tau, coj ib tus phooj ywg, tus neeg tawm suab, lossis ib tug neeg paub thiab txhawb nqa koj.
- Xyuas kom meej seb koj puas nkag siab tej lus uas tib neeg hais. Yog tias koj tsis hais lus Askiv, thov kom muaj tus neeg txhais lus tuaj.
- Thaum xaus lub rooj sib tham, lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam yuav muab cov npe ntawm cov kev pab cuam uas lawv yuav muab rau koj. Yog tias koj tsis pom zoo nrog cov npe pab cuam no, koj tuaj yeem hais tau.
- Yog tias tsim nyog, koj thov thim lus txog phau ntawv pab cuam no los tau.
- Koj kuj tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab tuaj rau lub Department of Developmental Services yog tias tej yam mus tsis zoo. [Department of Developmental Service - Kev thov thim lus thiab tsis txaus siab/](#)

Pab koj tus neeg saib xyuas kev pab cuam kom paub txog koj. Tham nrog koj tus kws saib xyuas kev pab cuam kom koj tuaj yeem pab lawv paub koj. Qhia rau lawv seb koj nyiam tham li cas - los ntawm email, xov tooj, tim ntsej tim muag lossis ntaus ntawv mus qhia. Khaws koj tus neeg saib xyuas kev pab cuam tus xov tooj rau chaw zoo. Yog tias koj siv email, nug nws tus email yog li cas. Nug lawv tus thawj saib xyuas lub npe thiab tus xov tooj seb yog li cas.

Siv phau ntawv ua haujlwm no lossis lwm lub cuab yeej npaj los sau qhov koj nyiam thiab tsis nyiam, yam xum ua thiab npaj rau yav tom ntej. Qhov no yuav pab koj tus neeg saib xyuas kev pab cuam txheeb xyuas seb cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa uas koj xav tau yog li cas.

Khaws tag nrho cov ntaub ntawv uas los ntawm koom haum regional center nyob rau ib qho chaw. Muab tagnrho tej ntaub ntawv uas los ntawm lub chaw haujlwm hauv cheeb tsam xa tuaj tais ceev tseg lossis tso ua ke los yog muab teev cia hauv koj lub tshaub ntaus ntawv (computer).



Nco Tseg

Tej yam uas siv los npaj sau koj phau ntawv pab cuam

Raws li cov ntsiab lus los ntawm **It's My Choice, Listen to Me, Your Personal Passport, More Than a Meeting: A Pocket Guide to the Person-Centered Individual Program Plan, Essential Lifestyle Plans, thiab Families Planning Together.**

Piv txwv txog lwm yam kev pab uas siv los pab npaj rau koj phau ntawv pab cuam

Ntawm no yog qee qhov piv txwv txog cov cuab yeej npaj koj tuaj yeem siv tau los npaj rau koj lub rooj sib tham. Txawm hais tias lawv yuav sib txawv, lub hom phiaj ntawm txhua tus yog los txhawb cov tib neeg tsim sau ib phau ntawv pab cuam nrog cov hom phiaj raws li kev xaiv, kev nyiam, thiab kev koom tes hauv zej zog. Nug koj tus kws saib xyuas kev pab cuam txog cov tswv yim pab cuam tau ib tug neeg twg hauv zos yog li cas lossis mus tshawb hauv internet.

- **Pab Phooj Ywg Koom Tes Sib Txhawb hu ua (Circles of Support and Circle of Friends)**- Yog ib pab neeg uas koj caw kom muab kev txhawb nqa rau koj thiab pab koj npaj rau koj lub neej yav tom ntej.
- **Ib Qho Kev Npaj Ua Neej Tseem Ceeb** - Cov txheej txheem qhia rau kev kawm seb ib tug neeg xav ua neej li cas thiab tsim ib phau ntawv pab cuam los pab ua kom nws tshwm sim.
- **Ib Qho Kev Qhia Kev Pib Ua Neej (Liberty Plans)** - Tso cai rau tus neeg npaj los pib tshawb nrhiav tus neeg ntawd yam txuj ci, kev ua tau zoo thiab kev cia siab rau yav tom ntej.
- **Ib Qho Kev Pab Koj Lub Neej (LifeCourse)** - Tsim los pab tib neeg thiab tsev neeg tsim lub zeem muag rau lub neej zoo thiab txheeb xyuas lossis txhim kho kev txhawb nqa uas xav tau los ua lub neej ntawd.
- **Ib Qho Kev Pab Taw Qhia (MAPS thiab PATH)** - Cov cuab yeej npaj tsim los txheeb xyuas cov kauj ruam ua tau raws li kev xav tau rau yav tom ntej.
- **Ib Qhov Qhia Txog Kev Yus Tus Kheej Ua Tus Npaj Rau Yus (Person-Centered Planning)** - Pab cov tib neeg txheeb xyuas qhov keej, lub hom phiaj, thiab kev noj qab haus huv rau cov kev pab cuam hauv zej zog, thiab cov tshwm sim tom qab yog li cas.



LWM YAM KEV PAB UAS MUAJ NYOB RAU HAUV DEPARTMENT OF DEEVELOPMENTAL SERVICES

Koom Haum Regional Center Cov Kev Pab thiab Cov Lus Qhia Cov lus qhia ntxiv txog seb cov koom haum regional center ua dabtsi thiab lawv cov kev pab cuam uas lawv muaj muab ua ntau hom lus.

[Department of Developmental Services – ntawm Koom Haum Regional Center cov Kev pab thiab cov lus qhia](#)

Nrhiav Seb Koj Nyob Rau Lub Koom Haum Regional Center Cheeb Tsam Twg Yog tias koj tsis paub meej lub chaw hauv cheeb tsam twg koj yuav tsum hu rau, lossis koj tuaj yeem nkag mus nrhiav tau ntawm no.

[Department of Developmental Services – Mus Nrhiav Koj Lub Koom Haum Regional Center tau](#)

Loos Kam Saib Xyuas Kev Ncaj Ncees (Office of Ombudsperson) Pab koj thiab koj tsev neeg kom paub nkag mus nrhiav cov kev pab muaj nyob hauv cov koom haum regional center raws li tsab cai Lanterman Act sau tseg ntawm.

[Department of Developmental Services - Office of the Ombudsperson](#)

Cov ntaub ntawv rau Ib Tug Neeg Twg thiab Tsev Neeg Rau cov tsev neeg, cov phooj ywg thiab cov neeg tawm tswv yim uas pab lawv ua lub neej zoo tshaj plaws.

[Department of Developmental Services - Tus Neeg Txais Kev Pab Cuam](#)

Qhov Kev Pab Kom Tus Neeg Paub Mob Siab Rau Tus Kheej Qhov kev pab cuam muab kev ywj pheej, kev tswj, thiab kev muaj feem cuam los mus xaiv cov kev pab thiab kev txhawb nqa.

[Department of Developmental Services - Kev Txiaiv Txim Rau Tus Kheej \(SDP\)](#)

Kev Npaj Rau Thaum Muaj Xwm Ceev Qhov kev pab tib neeg thiab tsev neeg npaj rau txhua yam thaum muaj kev kub ntxhov. [Department of Developmental Services - Kev Npaj Thaum Muaj Xwm Ceev - Rau Tus Neeg Txais Kev Pab Cuam](#)

Kev thov thim lus & Kev tsis txaus siab Txoj kev daws teeb meem thiab kev txhawj xeeb thaum tsis muaj dab tsi mus tau zoo. [Department of Developmental Service - Kev thov thim lus thiab tsis txaus siab](#)

Koj Phau Ntawv Pov Hwm

Tsim Koj Phau Ntawv Kev Pab Cuam
Siv Cov Tswv Yim Pab Tau Ib Tug Twg



1215 O Street, Sacramento, CA 95814
www.dds.ca.gov